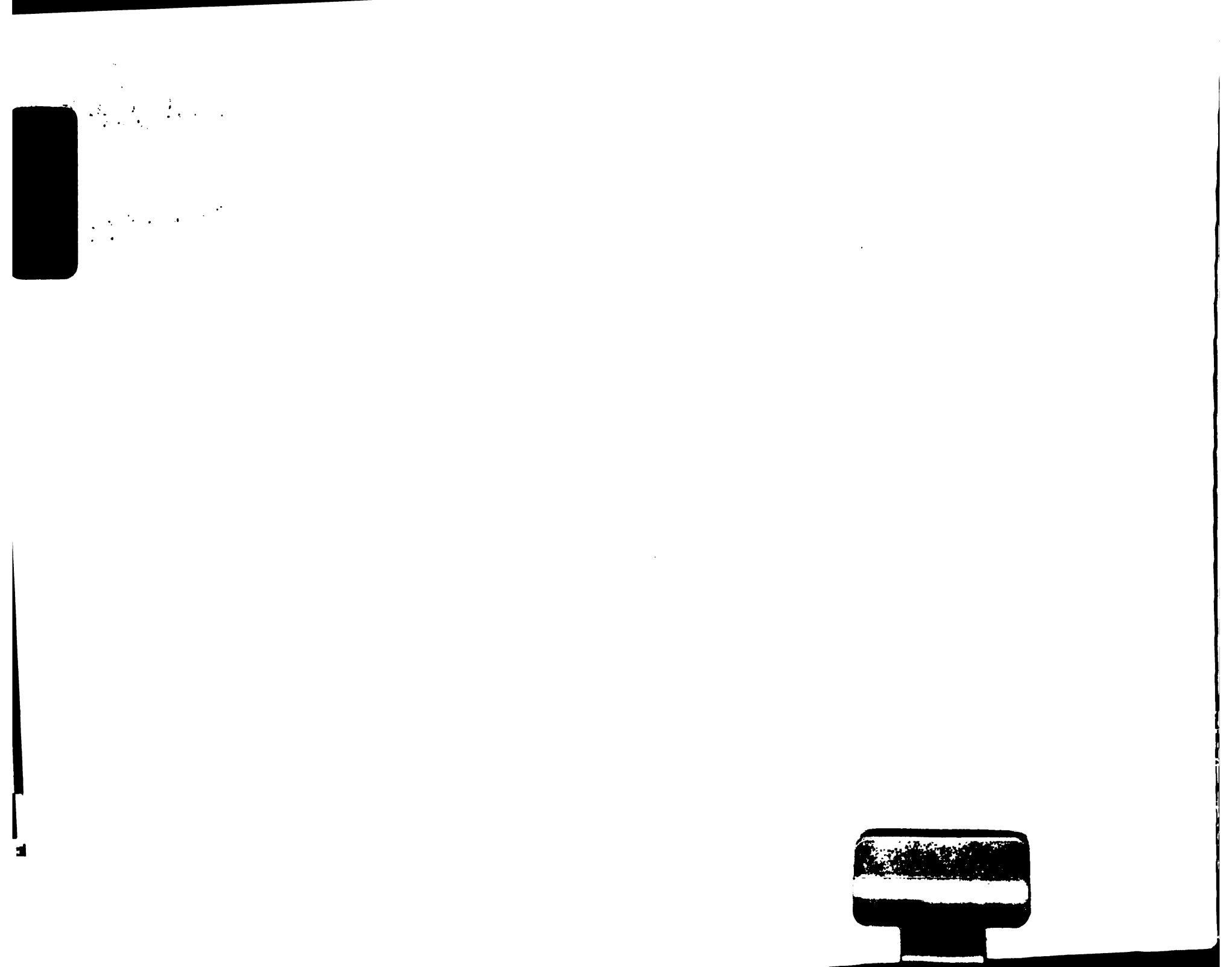


Nueva ruralidad

ICA
DP
001-03

ISBN
01





IICA
BIBLIOTECA VENEZUELA
* 07 AGO. 2001 *
RECIBIDO

IICA
BIBLIOTECA VENEZUELA

* 29 NOV 2007



Nueva ruralidad



00002374

Serie Documentos Pedagógicos 003

Nueva ruralidad / ed. por Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura. Centro Internacional de Desarrollo Rural. -- San José, C.R. : IICA. CIDER, 2001.

110 p. ; 28 cm. -- (Serie Documentos Pedagógicos / IICA ; no. 2001-03)

ISBN 92-9039-447 1

1. Género humano - América Latina- 2. Género humano - Caribe. 3. Mujeres - América Latina. 4. Mujeres - Caribe. 5. Desarrollo rural - América Latina. 6. Desarrollo rural - Caribe. I. IICA. II. Título. III. Serie.

AGRIS
E14

DEWEY
305.4

Esta publicación ha sido posible por el desarrollo de un proceso participativo e incluyente de más de 500 personas provenientes de organizaciones campesinas y personal técnico de los países miembros del IICA y el equipo técnico del IICA-CIDER.

©

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA)
Centro Internacional de Desarrollo Rural (CIDER)
Noviembre, 2000

**Mediación pedagógica
y coordinación gráfica**

Francisco Gutiérrez y Cruz Prado (ILPEC, ilpeccr@racsa.co.cr)

Diseño y realización gráfica

Fernando Francia (Cosmovisiones SA, info@cosmovisiones.com)

Hecho en

Costa Rica, América Central

Indice

7 **Presentación**

9 **Ubicación temática**

13

Capítulo 1: **Hacia la nueva ruralidad**

37

Capítulo 2: **Fundamentos de la nueva ruralidad**

55

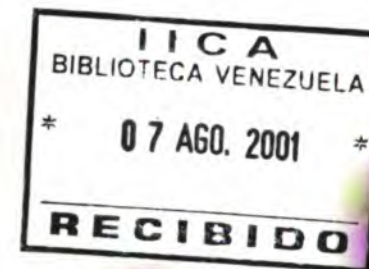
Capítulo 3: **Caracterización de la nueva ruralidad**

71

Capítulo 4: **Estrategia para el desarrollo rural sostenible**

89

Capítulo 5: **Agenda para el desarrollo rural sostenible**



Esta publicación se realiza en el marco del Programa Hemisférico Equidad de Género y Desarrollo de las Mujeres Rurales –PADEMUR–, auspiciado por la Agencia Sueca de Cooperación para el Desarrollo Internacional –ASDI– que acompaña el proceso de desarrollo de la nueva ruralidad y la institucionalización de la perspectiva de género en el desarrollo rural sostenible.



Presentación

Los cambios sociales, económicos, culturales y políticos que se vienen operando como producto de la mundialización afectan a la agricultura y al medio rural.

Estos cambios ofrecen oportunidades y retos que se expresan en nuevas demandas, que pueden contribuir a mejorar las condiciones de inequidad social y de sostenibilidad del medio ambiente- problemas de urgente atención para nuestra sociedad.

La aproximación a la ruralidad desde una perspectiva del territorio, de las interrelaciones rural-urbano y de las múltiples opciones que ofrece, tanto en el ámbito agrícola como en el no agrícola, nos proporciona múltiples oportunidades para contribuir al desarrollo, desde lo rural, y al fortalecimiento de la democracia como ha sido señalado por los Jefes de Estado y de Gobierno en las Cumbres de las Américas.

La lectura del nuevo escenario rural de las Américas y sus potencialidades para el desarrollo rural sostenible, ha constituido un compromiso del Centro Internacional de Desarrollo Rural (CIDER) del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), para convocar al diálogo abierto, participativo e incluyente, a productoras y productores rurales, dirigentes gremiales, representantes de la sociedad civil y del sector privado, intelectuales, personal público, técnico y profesional de diferentes países, así como a la cooperación internacional técnica y financiera. El presente documento refleja de manera resumida el proceso señalado.

- ✓ El trabajo plantea una caracterización general del espacio rural con sus expresiones agrícolas y no agrícolas y un análisis breve del contexto internacional con sus oportunidades y limitaciones. Además expone las razones para conceptualizar una nueva ruralidad a partir de las realidades objetivas del momento histórico actual. Señala los fundamentos básicos de la nueva ruralidad y su pertinencia de abordar el tema.

Recoge una reseña histórica reciente del desarrollo rural en las Américas hasta llegar a una concepción del Desarrollo Rural Sostenible, considerando los aspectos relativos a la institucionalidad.

Finalmente formula las estrategias básicas para un Desarrollo Rural Sostenible y recoge una propuesta de agenda con los elementos fundamentales para su reposicionamiento en el marco del nuevo escenario.

El trabajo rescata la importancia de la cooperación internacional técnica y financiera en una dimensión articulada y de agregación de valor, produciendo sinergia y valorando los esfuerzos complementarios para la solución de los problemas que en este campo enfrentan los países. Señala la pertinencia e importancia de que el IICA, en su condición de organismo especializado del Sistema Interamericano para el desarrollo agrícola y el bienestar rural de las Américas, continúe acompañando técnicamente el desarrollo y la administración de programas y proyectos de desarrollo rural sostenible en los países y fortaleciendo su acción hemisférica en este campo, con el propósito de contribuir en la formulación de políticas, la gestión del financiamiento y al diálogo y la articulación interamericana para lograr cooperación técnica recíproca y presencia internacional en los compromisos, nuevos acuerdos y agendas sobre el desarrollo.

El IICA reconoce y agradece las apreciables contribuciones de apoyo recibido en el proceso de elaboración de este documento. Dicho proceso se ha caracterizado por ser democrático, participativo, abierto e incluyente. Más de 500 especialistas han participado en este trabajo orientado a definir una Nueva Lectura de la Ruralidad y a formular una visión actualizada del desarrollo sostenible y las medidas para hacerlo una realidad en las Américas.

Consideramos que el desarrollo es un proceso de construcción colectivo, comprometido y permanente; razón por la cual invitamos a continuar avanzando y buscando soluciones para la construcción de un mundo cada vez mejor.

Clara Solís - Araya
Directora, Centro Internacional de Desarrollo Rural (CIDER)
Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA)

Ubicación temática

La nueva ruralidad está en proceso. ¿Cómo nace y por qué nace? Nace por la fuerza vital inherente al desarrollo de los seres humanos que no puede ser ignorada y desconocida por más tiempo. Nace como un eco musical de un viejo sueño lleno de presencias. Nace en misteriosa consonancia con la dinámica ecológica. Nace del sentido de pertenencia, de la pasión de lo simple y placentero y nace de la capacidad de escuchar las voces de la Tierra.

La nueva ruralidad no nace de la lógica de los números sino de los impulsos y vibraciones de la vida; no nace de la razonada planificación institucional sino de la efusiva percepción de quienes valoran la vida desde la vida misma.

Nace, como diría M.I. Thompson, del sentir de los cantores de la vida: de artistas, poetas, de escritoras y escritores, soñadoras y soñadores, receptores sensibles de las implicaciones del presente. La nueva ruralidad no es, por lo tanto, el resultado de un futuro de antemano domeñado por quienes desde fuera reducen la vida a los dogmas del crecimiento económico. El reto es despertar el corazón, luego se encontrarán los senderos a seguir; lo primero es abrir paso a los sentidos como fuente de mensajes, de contagio y de ganas de construir nuevos espacios y buscar respuestas nuevas.



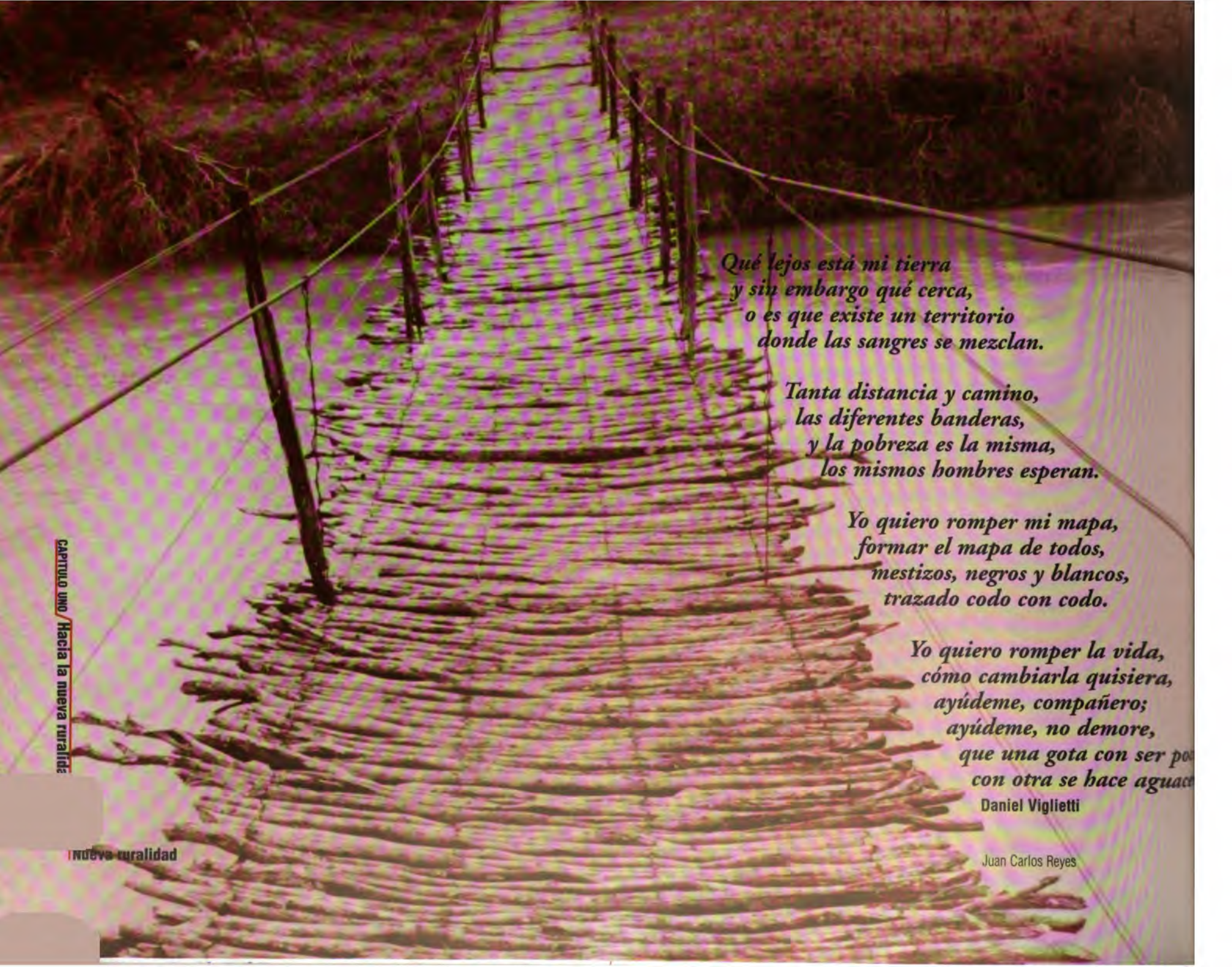
Portada y portadas de capítulos:
detalles de **Fiesta popular**, óleo sobre lienzo de **Julio Escámez**, propiedad de Joaquín Gutiérrez Mangel y familia.

Capítulo uno

Creemos en una n
arrasadora utopía
vida, donde de
sea cierto el amor
posible la felicidad
donde las estirpe
denadas a cien añ
soledad tengan po
para siempre un
gunda oportuna
bre la tierra.

Gabriel García





*Qué lejos está mi tierra
y sin embargo qué cerca,
o es que existe un territorio
donde las sangres se mezclan.*

*Tanta distancia y camino,
las diferentes banderas,
y la pobreza es la misma,
los mismos hombres esperan.*

*Yo quiero romper mi mapa,
formar el mapa de todos,
mestizos, negros y blancos,
trazado codo con codo.*

*Yo quiero romper la vida,
cómo cambiarla quisiera,
ayúdeme, compañero;
ayúdeme, no demore,
que una gota con ser pos
con otra se hace aguacero*

Daniel Viglietti

Juan Carlos Reyes

Thomas Friedman en su "best seller" (10 ediciones en 1999) de la globalización en Estados Unidos preanuncia con palabras de John F. Kennedy: "... una sociedad libre que no puede ayudar a los muchos que son pobres, no puede tampoco salvar los pocos que son ricos".

Nuevo Paradigma

La Humanidad, al comienzo de este nuevo milenio, se encuentra en la más importante encrucijada de la historia. Una época llega a su término y otra se pone en marcha con un potencial científico y tecnológico, con consecuencias sociales y humanas difíciles de prever. Los seres humanos estamos a las puertas de "manipular" la materia, la vida y la inteligencia con escenarios humanos imprevisibles e implicaciones éticas escalofriantes. Como asegura el economista chileno Manfred Max-Neef, nunca se creció tanto económicamente y nunca han aumentado tanto en términos globales la pobreza, la destrucción de los tejidos sociales, las crisis políticas, sociales y ambientales.

La gran paradoja: riqueza y pobreza, el desafío de crear riqueza no alcanza para crear felicidad. Más que riqueza, lo que ha crecido es nuestra capacidad para generarla.

Julia Ardón

Enfatizar los grandes logros que son a su vez los grandes desafíos. No es falta de riqueza lo que condena a tantos, es la falta de justicia.

Nuestra sociedad occidental ha alcanzado grados de desarrollo científico, tecnológico, informático y económico tan impresionantes que ya los seres humanos —todos los seres humanos— deberíamos vivir no ajenos a los grandes problemas sociales, sin embargo, año tras año, comprobamos en forma alarmante cómo se acrecienta el número de pobres y de excluidos sociales.

La organización social, los avances en el conocimiento y la tecnología han contribuido a un crecimiento económico global si precedente

George Soros, exitoso financiero y billonario, afirma con un cierto grado de humor y cinismo: "... una sociedad donde se puede hacer lo que yo he hecho, no es digna de confianza".

Si la comunidad internacional no encuentra medios para enfrentar esta situación, el comienzo del siglo XXI puede estar enfrentando el mismo tipo de conflictos sociales que caracterizaron el comienzo del siglo XX

Henry Kissinger.
(Citado por
Xavier Gorostiza)

Sin embargo, persisten y se profundizan las condiciones que limitan el desarrollo humano y amenazan la estabilidad ecosistémica.

El destino de la humanidad depende de la capacidad que tengamos de asumir el desafío frente a "los nuevos modos de ser, de sentir, de pensar, de valorar, de actuar, de rezar", que necesariamente conllevarán, según Leonardo Boff, "nuevos valores, nuevos sueños y nuevos comportamientos asumidos por un número cada vez mayor de personas y comunidades".

Dos escenarios contrapuestos

Frente a unos avances científicos y tecnológicos sorprendentes y maravillosos, que conforman el nuevo escenario científico-tecnológico, contrasta un escenario de pobreza y miseria sin precedentes y ante el cual las respuestas económicas están aún lejos de ser la solución.

Aunque la cantidad de riqueza ha crecido enormemente en el mundo, la situación de los pobres ha empeorado. En el año 1900 el consumo mundial era aproximadamente de US\$ 1,5 trillones. En 1975 el consumo mundial era de US\$ 12 trillones. En 1997 era de US\$ 24 trillones. Pero a pesar de este crecimiento, a principios de este siglo, el 20% de los más pobres en el mundo consumen menos de lo que consumían a principios del siglo pasado.

En el marco de este escenario, el panorama mundial resulta muy poco esperanzador. Veamos algunos datos.

El 20 por ciento más rico de la población del planeta es dueño del 82,7 por ciento del producto bruto mundial, del 81,2 por ciento del comercio, del 94,6 por ciento de los préstamos comerciales, del 80,6 por ciento del ahorro interno, y del 80,5 por ciento de la inversión interna, según se testimonió en la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social en Copenhague, celebrada en 1995.

Como si esto fuera poco, de acuerdo con el Instituto Worldwatch, de Washington, uno de cada tres niños está subalimentado, tres millones de infantes fallecen anualmente de enfermedades prevenibles con vacunas, un millón de mujeres muere cada año por problemas de salud asociados con la reproducción, 1.220 millones de personas carecen de agua potable y 1.000 millones de adultos no saben leer ni escribir.

Según la Organización de Naciones Unidas, entre 1960 y 1990 las distancias entre el 20 por ciento más rico de la población mundial y el 20 por ciento más pobre se duplicaron.

Latinoamérica y el Caribe no escapa a tan tétrico escenario, del cual es campeón. En materia de distribución de los ingresos, por ejemplo, se considera como la región más desigual del mundo: aproximadamente 240 millones de personas son pobres, y de esos pobres unos cien millones viven en extrema pobreza, según datos de la Comisión Económica para América Latina y El Caribe (CEPAL).

La línea de pobreza se define en relación al ingreso inadecuado para alcanzar requisitos diarios nutricionales y otras necesidades básicas.

La línea de extrema pobreza (indigencia) es definida en relación con el ingreso inadecuado para satisfacer requisitos nutricionales mínimos diarios.

La pobreza, más allá de las carencias, es la limitación de las potencias, es la falta de oportunidades de ser, es la indiferencia de las demás personas, es la ausencia, es un gran vacío en medio de la abundancia, la sociedad es pobre cuando no puede ser feliz.

“Mientras exista la pobreza en el mundo, no podré ser rico, aún cuando tenga un billón de dólares. Mientras que las enfermedades sigan en aumento y millones de personas en este mundo no puedan esperar vivir más de veintiocho o treinta años, nunca podré estar totalmente saludable, aunque vaya a la Clínica Mayo a hacerme una revisión completa. No podré ser lo que debo ser hasta que tú puedas ser lo que debes ser. Así es como está hecho el mundo. Ningún individuo o nación puede presumir ser independiente. Somos interdependientes.”

Martin Luther King



CARTUJO uno **Hacia la nueva ruralidad**

Nueva ruralidad |

¿Riqueza o pobreza ecológica?

La pobreza económica y social del escenario latinoamericano aparece aún más contrastante si tenemos en cuenta su inmensa riqueza ecológica.

La Región, con una población equivalente al 8.5% del total mundial, dispone de una dotación importante de recursos: un 23% de las tierras potencialmente arables; el 12% de las tierras de cultivo; el 17% de las pasturas; el 23% de los bosques del planeta (46% tropicales); el 31% del agua de escorrentía y un 19% del potencial hidroeléctrico mundial. (IICA 1994)

*Las tierras, los árboles, los peces y las serpientes
surgieron de la garganta del rayo abuelo
con bulliciosos destellos fragmentados
irradiando las tropicales cumbres de la sierra.
El chamán ofrece un tributo de objetos religiosos
y clama a los espíritus su germen productivo
para procrear las flores, la yuca y el venado
sobre el verdoso vientre de la biosfera.*

*Los dientes incisivos de la lluvia
rejuvenecieron el rostro de la tierra
y ladran los arroyos y los monos saltan
bulliciosos
sobre el fragmentado arcoiris de las flores.*

*Las colmenas invernan en San Juan Añejo
y se siembra la yuca y maduran los plátanos
y los peces procrean en el lecho del río
mientras el barba amarilla señorea entre las
helicóneas.*

José Reyes Chirinos
Las tierras sagradas de los pesch



CATIE

Un informe reciente del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), indica que la región dispone de las más grandes reservas de tierra cultivable del mundo pero la degradación del suelo está amenazando la mayoría de este recurso.

Sin embargo, esa extraordinaria riqueza natural también se está degradando por la explotación incontrolada de los recursos naturales, que está destruyendo la vida en nuestro continente. En efecto, en América Latina y el Caribe, los bosques se pierden a un ritmo del 0,7% anual; las zonas áridas cubren un 22% de la superficie de la región y se corre el riesgo de la desaparición de entre 100.000 a 450.000 especies, de continuar con las crecientes tasas de deforestación.

A la vuelta de algunos años, tal vez muy pocos, a la pobreza económica deberemos añadir la pobreza ecológica que vendrá a consumir la pobreza de los más pobres. Esas terribles consecuencias no se harán esperar. Ya en el día de hoy las estadísticas de la ONU nos aseguran que a nivel mundial 15 millones de niños mueren antes del quinto día de nacidos como consecuencia del hambre y de las enfermedades que el hambre genera; que 150 millones viven desnutridos y más de 800 millones de personas sufren hambre permanentemente (PNUD 1990).

Estos temas sociales, económicos y ecológicos más otros no menos importantes de carácter político, institucional y cultural, propios de la sostenibilidad del desarrollo, han pasado a ser, progresivamente, el centro de interés de las autoridades políticas y administrativas de los países, de las organizaciones de la sociedad civil, de la empresa privada y de los organismos internacionales financieros y de cooperación técnica.

La historia nos condenó por nuestra propia riqueza: los modelos no han dejado de ser extractivos, desde la colonia nuestra América fue condenada a proveer a otros, nuestra riqueza no solo se ha ido agotando, ha sido mal repartida.

¿Qué hemos aprendido acerca del desarrollo? Hemos aprendido que el desarrollo es posible pero no inevitable; que el crecimiento es necesario pero no suficiente para asegurar la reducción de la pobreza.

Hemos aprendido que debemos dar al problema de la pobreza un lugar central. Hemos aprendido que debemos colocar los aspectos sociales y estructurales en pie de igualdad con los macroeconómicos y financieros.

Hemos aprendido que para que el desarrollo sea real y eficaz, es preciso que a nivel local haya identificación y participación. Ha pasado ya la época en que las medidas de desarrollo podían tratarse a puerta cerrada en Washington, en las capitales de los países occidentales o en cualquier capital del mundo.

M. Camdessus
Ex presidente del FMI

Quinto año

Hacia la nueva ruralidad



Nuevas respuestas a viejos problemas

Pareciera que hoy es más importante que nunca volver los ojos para buscar soluciones fuera de las fórmulas ajenas e inútiles de siempre. Nuestras herramientas se envejecieron y no hacen su tarea, pero en nuestras raíces contamos con nuevas y poderosas herramientas. Somos historia y nuestro pasado fue y sigue siendo rural. Lo hemos excluido, lo queremos olvidar, pero hoy se levanta como una esperanza, con su potencial creativo, con su realidad descomunal, para decirnos que tiene mucho que ofrecer para renovar nuestras formas de cambiar esta realidad injusta que nuestra sangre se niega a aceptar como una condena del destino.

Si ésto empata con lo del paradigma, es necesario enfatizar que los paradigmas reales deben nacer de nosotros mismos, ya no vendrá ningún profeta que no sea aquel capaz de poner su oído en la tierra y escuchar el “tan tan” de nuestros propios pasos y descubrir un nuevo camino, que es el que los excluidos del mundo puedan construir, sean estos las mujeres, la juventud, la niñez, campesinos, indígenas, pobres y nuestros antepasados que, en verdad tienen la capacidad de escribir el nuevo paradigma

Según la Organización de las Naciones Unidas, los acontecimientos últimos, tanto a nivel internacional como regional, ponen en tela de juicio algunas de las formas con las que se ha pretendido hacer frente a los desafíos del desarrollo. Es más, la necesidad de superar los impactos negativos y las expectativas insatisfechas de las reformas económicas de las dos últimas décadas por un lado, y por otro, los desafíos de un enfoque de desarrollo sostenible ofrecen una nueva oportunidad para promover el desarrollo desde lo rural.

De cara a esta situación pareciera que existe ya una toma de conciencia. Hemos entrado en una etapa de mayor claridad y resolución, y aún cuando la realidad está todavía lejos de responder a dichas expectativas, es esperanzador visualizar algunas de las señales que apuntan en la nueva dirección.

El Banco Mundial (BM), por ejemplo, discute la adopción de “un marco integral de desarrollo” y la construcción de una nueva arquitectura financiera internacional, en donde los aspectos macroeconómicos y financieros se consideran conjuntamente con los aspectos estructurales, sociales y humanos; la propuesta incluye la adopción, por parte del Estado, de una decidida estrategia de desarrollo rural. La Organización de las Naciones Unidas (ONU) señala que se han producido cambios profundos, sobre todo desde el fin de la guerra fría, que ponen en tela de juicio algunas formas habituales de hacer frente a los desafíos del desarrollo.

El Plan de Mediano Plazo (PMP) 1998-2002 del IICA, señala que el reto de mejorar la competitividad de la agricultura debe estar en concordancia con una estrategia realista para reducir la pobreza rural, de tal manera que contribuya a superar otro reto de los países de las Américas, cual es, mejorar las condiciones de vida en el medio rural.

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID), igualmente se ha venido ocupando en forma innovadora de estos temas a partir del supuesto, como se afirma en uno de sus documentos, que la “pobreza es, en términos relativos, un fenómeno rural”. Propone algunos de los siguientes elementos de una nueva estrategia: enfocar el problema de lo rural de una manera amplia, conceptualizar programas de desarrollo rural a mediano plazo, basados en estrategias nacionales de reducción de la pobreza rural, propiciando la preinversión y el fortalecimiento institucional, reforzar el diseño de programas de desarrollo rural incluyendo la descentralización de actividades y la activa participación de los beneficiarios.

El desempleo y subempleo contribuyen a perpetuar la pobreza y a debilitar la gobernabilidad democrática. El trabajo y el empleo se erigen como un medio idóneo y digno para superar la pobreza y promover la integración social. La generación de empleo pleno productivo constituye un objetivo básico que orienta los principales acuerdos globales sobre desarrollo. Al respecto, los Jefes de Estado y de Gobierno han declarado en la Cumbre de las Américas: “conscientes de las necesidades existentes reconocemos nuestro interés común en el mejoramiento de las condiciones de trabajo de todos nuestros pueblos”.

*Esto es una aventura de la imaginación
-dijo. Buscó a Baltazar en el grupo, y agregó,
fijos en él sus ojos maternas
-Hubieras sido un extraordinario arquitecto.*

*Baltazar se ruborizó.
-Es verdad - dijo el médico. Tenía una gordura
lisa y tierna como la de una mujer que fue
hermosa en su juventud, y unas manos
delicadas. Su voz parecía la de un cura
hablando en latín*

*- Ni siquiera será necesario ponerle pájaros
- dijo, haciendo girar la jaula frente a los ojos
del público, como si la estuviera vendiendo-.
Bastará con colgarla entre los
árboles para que cante sola.*

Gabriel García Márquez
La prodigiosa tarde de Baltazar.

La nueva ruralidad surge en un sensitivo y particular momento histórico de los países del continente. Al internarse en el nuevo milenio los gobiernos, las sociedades nacionales, el vasto campo de las relaciones y ámbitos internacionales, coinciden en que los temas del desarrollo agrario, las indispensables transformaciones de las sociedades rurales y en especial la construcción promisorias de una nueva ruralidad e institucionalidad, esta última consustancial a la primera, representan retos que en la visión que inspira a los países, al IICA - CIDER y otras instituciones nacionales e internacionales, constituyen oportunidades innovadoras para la acción de la cooperación internacional.



Mario Gordillo

Globalización

Sobre este punto es importante enfatizar el desafío, el cual o se asume con decisión y valentía, o cae sobre nosotros como una pesada condena.

Igualmente es importante enlazar lo global con lo local: el mundo y la vida son uno solo, lo global integra al mundo lo que somos, pero lo que somos lo somos desde dentro, nuestro proyecto de vida, nuestro proyecto de comunidad, nuestro proyecto de nación y de sociedad, en una nueva definición de soberanía, como la defensa y lucha por nuestro propio proyecto. La globalización nos ha hecho tomar conciencia de los otros, pero esa otredad, solo existe en tanto yo sea yo.

El otro punto es el de ubicar lo rural en lo global. Nuestro patrimonio natural es la base de nuestra ruralidad, es la esencia de lo que somos en tanto sociedades rurales. La aldea global tendrá dimensiones en las cuales existe el espacio para edificar una nueva ruralidad, con un nuevo valor de nuestros recursos naturales, de nuestra cultura, de nuestra economía rural, de nuestras instituciones. Sabemos que el mundo se integra al definir competencias y responsabilidades nuevas, el hambre, el medio ambiente, la justicia, el tráfico de ilícitos y la guerra, dejan de ser problemas nacionales para hacerse problemas globales, esto significa que lo rural no termina en las fronteras de la ciudad, sino que las rebasa hasta los espacios del nuevo orden internacional.

El mismo fenómeno del proceso de la globalización apunta en esta misma dirección, sin desconocer que junto a las oportunidades que ofrece, al mismo tiempo entraña múltiples riesgos e incertidumbres.

Es claro que la globalización debe constituirse en una opción que promueva las oportunidades de desarrollo, favorezca la inversión productiva y de esa manera ayude a disminuir las asimetrías de la riqueza y el bienestar.

“Nuestra educación conformista y opresiva parece concebida para que las personas se adapten por la fuerza a un país que no fue pensado para ellos, en lugar de poner el país a su alcance para que lo transformen y engrandezcan.”

Gabriel García Márquez



CAPÍTULO UNO **Hacia la nueva ruralidad**

El proceso de globalización ha impuesto unas nuevas condiciones que determinan extraordinariamente el escenario actual del desarrollo. La globalización sintetiza los más importantes procesos que vive la humanidad. Es mucho más que un modelo económico, constituye una nueva forma de interacción de las culturas, de los poderes políticos, del conocimiento, de la información, de la tecnología, de la política y la ideología, dinamizados por un nuevo orden.

Es necesario enfatizar, lo cual se puede hacer en términos positivos, que la globalización es una oportunidad que no debe condenar a nadie. No es ella la que engendra el desequilibrio, es la desigualdad la que se reproduce y alimenta de los grandes potenciales de la revolución tecnológica y de la integración global. Cuando las oportunidades no son para todos y todas, ellas logran ampliar las brechas existentes.

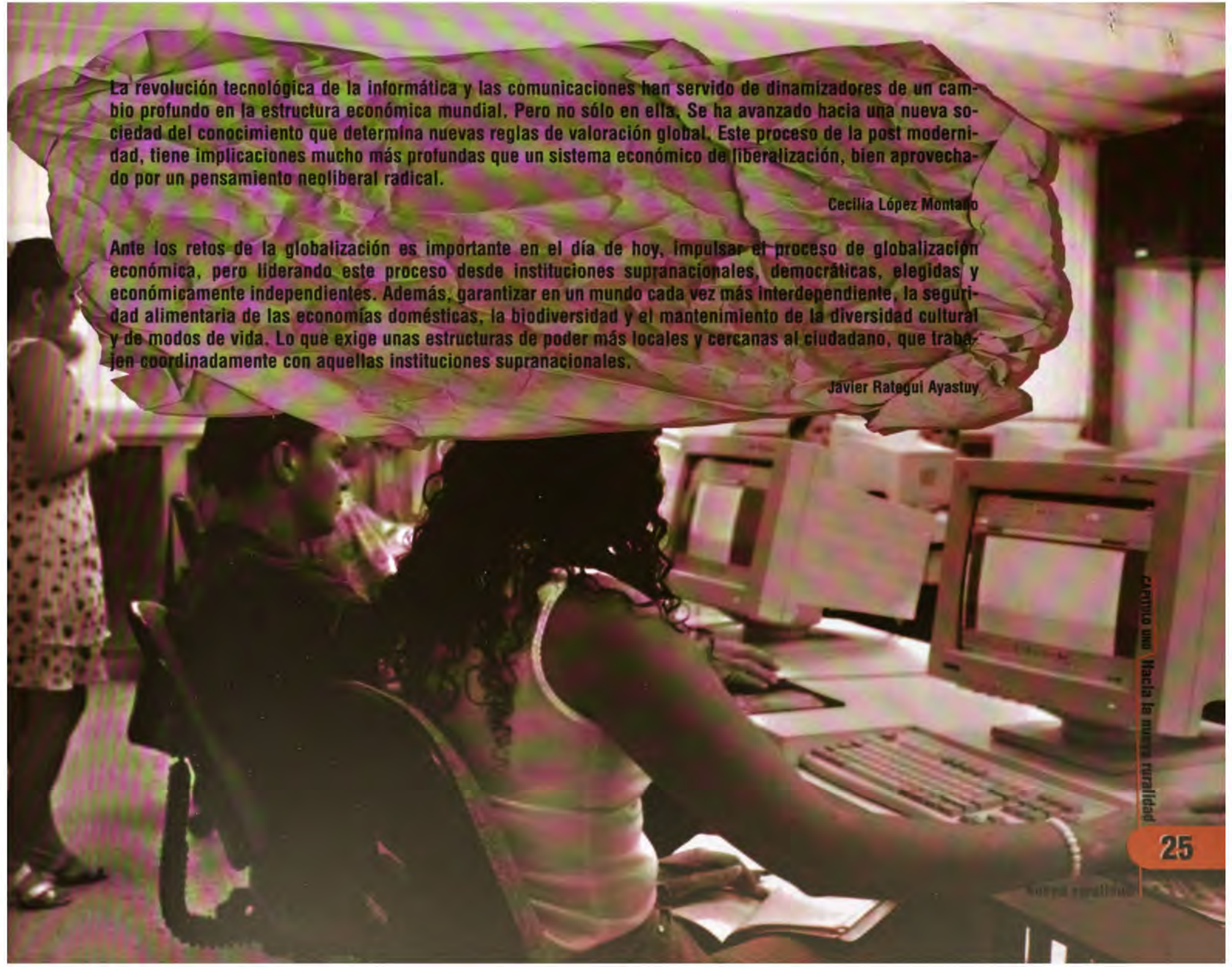
***Con justa razón Ricardo Aguilar se pregunta,
¿Por qué se globaliza el mercado y no la justicia?
¿Por qué se globalizan los costos, no los beneficios?***

Al igual que ocurre en biología, donde la biodiversidad o diversidad biológica es el principal seguro para conservar y propiciar el dinamismo de los ecosistemas, en las comunidades humanas esta biodiversidad también se refleja y expresa a través de su riqueza socio-cultural. Lamentablemente, la globalización impulsa la eliminación de las diferencias culturales y sociales, estableciendo sistemas de producción y mercado uniformes para todos. Por tanto, rompe la delicada y necesaria diversidad. Es un sistema en el que el grande impone su ley y cultura.

La globalización tendría efectos positivos si en ella se integra con igualdad de posibilidades el 100% de la población. Esto supone respetar la idiosincrasia, sistemas económicos y sociales de todas y cada una de las comunidades humanas. Es decir, mantener y preservar la diversidad cultural. Por desgracia, la actual globalización tiende a todo lo contrario, a una unificación, una uniformidad de la sociedad global.

“La globalización puede ser algo más que el desencadenamiento de las fuerzas del mercado mundial. Puede ser también el desencadenamiento de nuestros esfuerzos concertados y nuestros conocimientos especializados comunes para alcanzar soluciones a nivel mundial.”

Michael Camdessus
Expresidente del FMI



La revolución tecnológica de la informática y las comunicaciones han servido de dinamizadores de un cambio profundo en la estructura económica mundial. Pero no sólo en ella. Se ha avanzado hacia una nueva sociedad del conocimiento que determina nuevas reglas de valoración global. Este proceso de la post modernidad, tiene implicaciones mucho más profundas que un sistema económico de liberalización, bien aprovechado por un pensamiento neoliberal radical.

Cecilia López Montano

Ante los retos de la globalización es importante en el día de hoy, impulsar el proceso de globalización económica, pero liderando este proceso desde instituciones supranacionales, democráticas, elegidas y económicamente independientes. Además, garantizar en un mundo cada vez más interdependiente, la seguridad alimentaria de las economías domésticas, la biodiversidad y el mantenimiento de la diversidad cultural y de modos de vida. Lo que exige unas estructuras de poder más locales y cercanas al ciudadano, que trabajen coordinadamente con aquellas instituciones supranacionales.

Javier Rategui Ayastuy

***Cómo querría otra suerte para esta pobre resaca que lleva todas las artes y los oficios en cada uno de sus terrones y ofrece matriz reveladora para las semillas que quizás nunca lleguen ...
... cómo querría que se escucharan su verde gratitud y su orgasmo nutrición.***

Mario Benedetti
Hombre que mira la tierra

“La globalización no es un fenómeno nuevo. A lo largo de la historia ha experimentado fases de aceleración, de parálisis e, incluso, de marcha atrás.

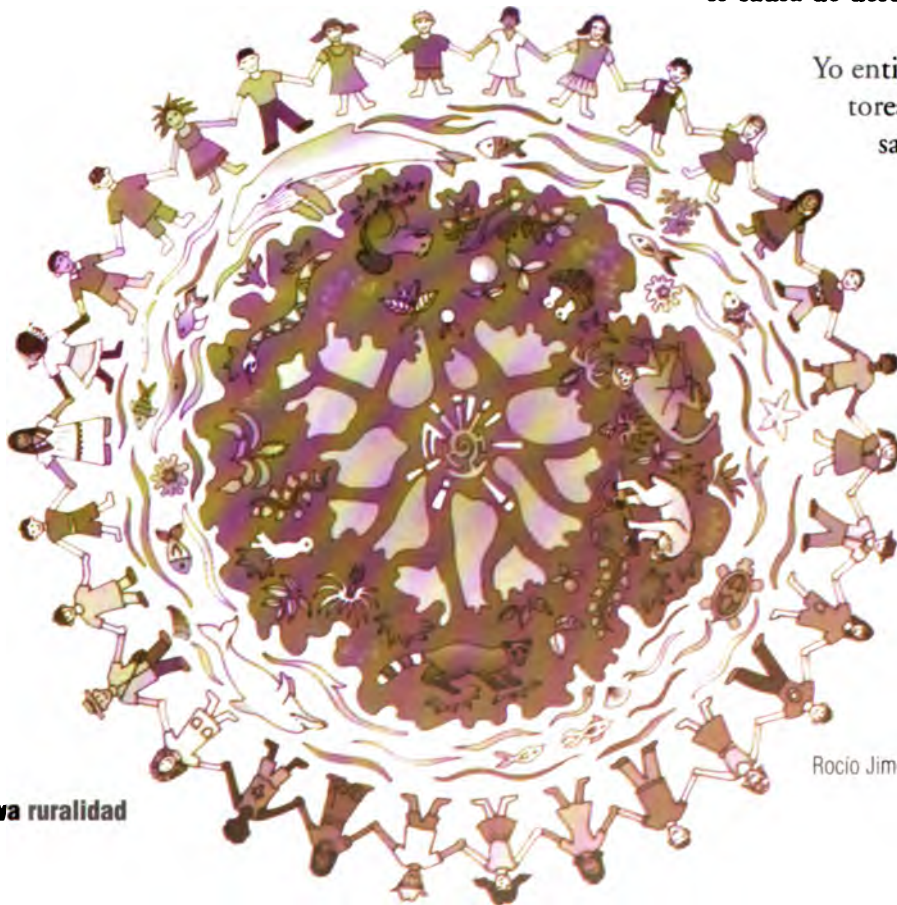
Sin embargo, sí podemos decir que hoy en día asistimos a un proceso de creciente integración mundial, impulsado por la voluntad de las naciones y favorecido por el extraordinario avance que han experimentado las nuevas tecnologías de la información.

Cierto es que la globalización no siempre es integración, y que a veces puede ser invasión; que enriquece y proporciona un valor añadido indiscutible, pero otras veces puede uniformizar y empobrecer; que no es homogénea ... y que frecuentemente se desarrolla más en el ámbito económico que en el de la cohesión social ... que también es causa de desequilibrios...

Yo entiendo que la globalización debe ser impulsada, pero también monitoreada desde las instituciones internacionales para hacerla más universal, equilibrada, participativa y más respetuosa con la riqueza cultural y la biodiversidad.

En este sentido, todas las instituciones, las organizaciones no gubernamentales y la sociedad civil en su conjunto tenemos un reto de extraordinaria importancia.”

Javier Retegui
Congreso Internacional sobre Comercio y Desarrollo Rural



Rocío Jiménez Salas/CATIE

Oportunidades abiertas

El momento histórico se ofrece favorable a la discusión y negociación de propuestas para superar los desequilibrios del desarrollo: la superación de la pobreza, la sostenibilidad del desarrollo, el apoyo mutuo entre comercio, desarrollo y medio ambiente, una nueva arquitectura financiera internacional, el tratamiento de la deuda externa y la construcción de una nueva institucionalidad para la gobernabilidad local.

Estas oportunidades están especialmente abiertas al desarrollo rural. De manera creciente, nuevas demandas surgen en función del espacio rural, vinculadas estrechamente a los recursos endógenos de que dispone el territorio de las Américas y que están relacionadas con la biodiversidad y los recursos naturales. Y también, la necesidad, cada vez más sentida, de disponer del paisaje rural como espacio vital de recreación y una creciente demanda de productos con nichos de mercado no tradicionales.



CATIE

Nueva ruralidad

La vida es sagrada, y crece primero en la relación mujer - hombre; luego en la familia; en la comunidad, en la sociedad y en el universo.

Nuestro modo de ver el mundo armoniza lo espiritual con lo material.

Cada uno de nosotros debe saber el día de su concepción y nacimiento, según nuestro calendario maya, ya que en él cada uno cumple una misión importante en la vida del mundo, y su aporte es fundamental.

Muchas de estas costumbres e ideas las hemos ido perdiendo y cambiando porque en nuestra cabeza nos meten otras cosas. En este modo de pensar y de actuar, el hombre se siente amo y señor, dominador de la naturaleza y de las personas; la naturaleza no es sagrada, sino fuente de producción; no es madre sino fuente de enriquecimiento; no es fuente de respeto sino de explotación. Para ellos su madre es la patria, para nosotros la tierra.

Esedir Guatemala, PRODESSA

Del libro "Lo que sembramos hoy cosecharemos mañana".

Los pequeños y medianos productores y productoras agrícolas, los campesinos y campesinas, especialmente, los grupos más vulnerables como los habitantes de los primeros pueblos (indígenas), y los marginales rurales, encuentran en estas oportunidades que ofrece la nueva ruralidad, importantes espacios de desarrollo económico y de organización para aumentar sus niveles de participación económica, social, cultural y política y, consecuentemente, su nivel de vida.

Las oportunidades de la nueva ruralidad se fundamentan en el reconocimiento del valor del ser humano y de su historia, que como norte a corto, mediano y largo plazo conlleva una vida más feliz. Este fundamento exige necesariamente contar con el potencial económico, social, político y ambiental del medio rural. Estas son las dos bases sobre las que debemos construir la ruta del desarrollo armónico rural que sin duda alguna tendrá que tomar una dirección totalmente contraria al sentido marginal, residual y compensatorio que venimos asignando a la sociedad rural.



Nuevo escenario rural

Es un hecho contundente que el espacio rural en los países americanos ha venido evolucionando, enfrentándonos hoy a un nuevo escenario rural, basado en su carácter territorial, que permite visualizar los asentamientos humanos y sus relaciones de un continuo rural - urbano expresado, entre otros aspectos, en el desarrollo progresivo de actividades agrícolas no tradicionales y actividades no agrícolas en el medio rural. Profundas innovaciones han ocurrido en este campo, observándose nuevas orientaciones productivas como:

- El cultivo de bioenergéticos
- Plantas medicinales
- Artesanías
- Turismo rural
- Forestación
- Agricultura orgánica
- Agricultura sostenible
- Granjas de especies menores
- Empresas de servicios rurales
- Mayor integración de la cadena agroproductiva y comercial con expresiones organizativas en el campo, la ciudad y en el extranjero.

El desarrollo de los territorios rurales se logra cuando al crecimiento económico nacional, se unen de forma armónica, la justicia y la equidad social, la estabilidad política y la sostenibilidad ambiental.

IICA, 1999
Jóvenes y nueva ruralidad

*“Qué lejos está mi tierra
y sin embargo qué cerca,
o es que existe un territorio
donde las sangres se mezclan”*

Daniel Viglietti



CATIE



Desarrollo rural sostenible

En el marco de este nuevo escenario rural se hace imprescindible el establecimiento de políticas de desarrollo rural sostenible, en los países que respondan a las realidades y oportunidades que ofrece la nueva ruralidad, centradas en el desarrollo humano, aprovechando el capital humano, físico, natural, social y cultural y el patrimonio histórico y arqueológico de sus comunidades.

A esta nueva concepción de lo rural se vincula el:

- Aumento de la producción, la productividad y la seguridad alimentaria.
- Combate a la pobreza para buscar equidad.
- El rescate de los valores culturales y preservación del territorio para fortalecer la identidad nacional.
- Desarrollo de una nueva cultura agrícola y rural que permita la conservación de la biodiversidad y los recursos naturales.
- Aumento de los niveles de participación para fortalecer el desarrollo democrático y la ciudadanía rural.
- Desarrollo de acciones afirmativas para visibilizar y apoyar la participación de las mujeres, habitantes de los primeros pueblos (indígenas) y juventud, en el desarrollo nacional desde lo rural.

*... y ocurre que las antiguas culturas **indias** son las más futuras de todas. Al fin y al cabo, ellas han sido capaces, milagrosamente capaces, de perpetuar la identidad del hombre con la naturaleza, mientras el mundo entero persiste en suicidarse. Esas culturas, que la cultura dominante considera inculturas, se niegan a violar la tierra: no la reducen a mercancía, no la convierten en objeto de uso y abuso: la tierra, sagrada, no es una cosa.*

Eduardo Galeano

o tomado de Voces de Ayer y de Mañana en Ser como ellos y otros artículos.

Este marco y estos objetivos nos permiten concebir el Desarrollo Rural Sostenible como:

Proceso de transformación de las sociedades rurales y sus unidades territoriales, centrado en las personas, participativo, con políticas específicas dirigidas a la superación de los desequilibrios sociales, económicos, institucionales, ecológicos y de género, que busca ampliar las oportunidades de desarrollo humano.

Hacer que esta concepción del Desarrollo Rural Sostenible se convierta en realidad plantea un compromiso impostergable a las instituciones y organizaciones gubernamentales, de la empresa privada y la sociedad civil, para conferir mayor atención a las diversas dimensiones del desarrollo en el medio rural, con eficiencia económica, social, política y ambiental. Decisiones que deben potenciar el amplio capital rural existente, reposicionar lo rural en las agendas nacionales e internacionales y promover una renovada cooperación internacional para el desarrollo.

Este reto implica:

- **Cambios personales** en la forma de pensar y de actuar como participantes para admitir y recrear nuevas alternativas.
- **Cambios institucionales** para la promoción de actividades agrícolas y no agrícolas en el medio rural.
- **Cambios políticos** tendientes a apoyar y mejorar la satisfacción de las necesidades de la población especialmente en los sectores y grupos más vulnerables.

*Si no poquito un cambio
mi duda, mi acaso
cómo cambiar más tarde
el beso, el abrazo.*

*Si no cambio un poco
mis cauces, mis fuentes
cómo he de cambiar fuera
lo mío en la gente.*

*Si no cambio un muchito
mis odios, mis miedos
si no abro mi ternura
me vuelvo de hielo.*

Daniel Viglietti

Sinteticemos este capítulo con la visión comparativa que presenta Rafael Echeverri, entre la ruralidad y la nueva ruralidad.

EN LA RURALIDAD

En lo económico

Centrada en el sector agropecuario

Considera que la política pública debe compensar (asistir) a la población rural porque tiene pocas posibilidades en una economía competitiva e internacionalizada

El crecimiento económico, en términos de incremento de la producción, es el factor dinamizador de la economía rural y del bienestar de sus pobladores.

Se privilegian sistemas productivos intensivos en capital y tecnología

Preocupación centrada en el empleo agropecuario

Énfasis en lo productivo

Valoración de lo rural por su aporte al producto interno de las naciones

Preocupación por la inserción comercial competitiva de los mercados internacionales

En lo territorial

Lo rural se entiende como lo agropecuario

Atiende lo rural como opuesto a lo urbano bajo criterios demográficos y de densidad de población

La migración de la población excedente rural (por razones de mercado) es una opción importante por su potencial de remesas de ingresos a la población pobre rural

En lo político

El sector rural se considera residual en el modelo general de desarrollo que privilegia la urbanización e industrialización como objetivo clave de la modernización

El medio rural adquiere relevancia por su potencial desestabilizador de la sociedad

El medio rural adquiere relevancia por su alto nivel relativo de pobreza, mayor que en las áreas urbanas

EN LA NUEVA RURALIDAD

En lo económico

Comprende la economía rural de lo agropecuario, de los sectores que enlaza y de otras actividades económicas que se generan en el medio rural

Considera que la economía campesina (agrícola y no agrícola) puede llegar a ser tan competitiva como la de los sectores modernos y la política pública debe estimular la inversión productiva en ella

El crecimiento es insuficiente si no está acompañado de la inclusión, patrimonial y laboralmente, de los productores más pobres en los sectores o sistemas productivos más dinámicos

Se privilegian sistemas productivos intensivos en mano de obra

Preocupación centrada en el empleo diversificado, agrícola y no agrícola

Énfasis en el capital social y humano

Valoración de lo rural por su aporte a la cohesión social y sostenibilidad ambiental

Preocupación por la inserción exitosa y soberana de los pueblos rurales en la globalización, más allá de los mercados

En lo territorial

Lo rural se entiende como el territorio (sociedad, instituciones, culturas, economía) construido a partir del aprovechamiento de recursos naturales

Lo urbano y rural son componentes integrados y complementarios de regiones o territoriales rurales

La retención de población rural se considera una prioridad de los modelos de desarrollo económico y social rural

En lo político

El sector rural se considera estratégico en el redireccionamiento del modelo de desarrollo y en la construcción de nacionalidad

El medio rural tiene importancia por su capacidad de crear institucionalidad, capital social y político

La pobreza urbana está íntimamente ligada a la pobreza rural, ya que, dado los procesos de migración, ésta es acumulación de pobreza rural

Fue esa la época en que adquirió el hábito de hablar a solas, paseándose por la casa sin hacer caso de nadie, mientras Ursula y los niños se partían el espinazo en la huerta cuidando el plátano y la malanga, la yuca y el ñame, la auyama y la berenjena. De pronto, sin ningún anuncio, su actividad febril se interrumpió y fue sustituida por una especie de fascinación.

Estuvo varios días como hechizado, repitiéndose a sí mismo en voz baja un sartal de asombrosas conjeturas, sin dar crédito a su propio entendimiento. Por fin, un martes de diciembre, a la hora del almuerzo, soltó de un golpe toda la carga de su tormento.


Los niños habían de recordar por el resto de su vida la augusta solemnidad con que su padre se sentó a la cabecera de la mesa, temblando de fiebre, devastado por la prolongada vigilia y por el encono de su imaginación, y les reveló su descubrimiento:
- La tierra es redonda como una naranja.

Gabriel García Márquez
Cien años de soledad





Capítulo dos



Las invenciones han tenido de un lado la ciencia y del otro la imaginación ancha y fija en la pasión...

Gabriela Mistral

Índice del capítulo 2

Fundamentos de la nueva ruralidad

Razones que fundamentan la nueva ruralidad	39
Armonizar el desarrollo económico con el desarrollo social	39
Detener cuanto antes la degradación de los recursos naturales	41
Promover la generación de ingresos para superar la pobreza	42
Reconocer el potencial existente en el medio rural para el desarrollo	43
Fundamentos básicos de la nueva ruralidad	44
El ser humano centro del desarrollo sostenible	44
Crecimiento económico con equidad	45
Fortalecimiento de la democracia y participación ciudadana	46
Desarrollo rural sostenible	48
El capital social sustento de la nueva ruralidad	50


A woman with dark hair, wearing a red shirt, is shown from the chest up, looking down and smiling slightly. She is holding a long-handled tool, possibly a hoe or a similar agricultural implement, which is partially visible on the right side of the frame. The background is a lush green field with tall grasses. A large, stylized number '2' is overlaid on the right side of the image, with a gradient from yellow to red and a black outline.

2

Fundamentos de la nueva ruralidad

Las invenciones han tenido de un lado la ciencia y del otro la imaginación ancha y fija en la pasión...

Gabriela Mistral



*¿En dónde tejemos la ronda?
¿La haremos a orillas del mar?
El mar danzará con mil olas,
haciendo una trenza de azahar.*

*¿La haremos al pie de los montes?
El monte nos va a contestar.
¿Será cual si todas quisieren
las piedras del mundo, cantar!*

*¿La haremos mejor en el bosque?
El va voz y voz a mezclar,
y cantos de niños y de aves
se irán en el viento a besar.*

*¡Haremos la ronda infinita:
la iremos al bosque a trenzar
la haremos al pie de los montes y en todas
las playas del mar!*

Gabriela Mistral

Razones que fundamentan la nueva ruralidad

Un rápido análisis del por qué y para qué de la nueva ruralidad nos permiten puntualizar las principales razones sobre las que se asienta la resignificación del desarrollo rural en el día de hoy. Se pueden destacar las siguientes:

Armonizar el desarrollo económico con el desarrollo social

En vistas a detener el flagelo de la pobreza en las zonas rurales. Como lo afirma Michael Camdessus, ex director del Fondo Monetario Internacional (FMI):

“Una dimensión social plenamente articulada es absolutamente esencial. Existe una vital relación entre crecimiento económico y desarrollo social. Este vínculo ha sido demasiado laxo, hasta ahora, en nuestros programas. La senda más directa para superar la pobreza consiste en un crecimiento económico robusto, sostenible y de alta calidad. Los enérgicos programas sociales, que combaten la pobreza en su raíz misma, también sientan las bases de un crecimiento económico sostenido. Es por ello que debemos tratar de erradicar la pobreza, por más que se trate

El surgimiento de la “nueva ruralidad”, no se da por casualidad, ni nace del chispazo feliz de algunos estudiosos. Es un proceso que se viene gestando en respuesta a los retos y desafíos del desarrollo de las zonas rurales. Si responde a necesidades reales y perentorias, exige en consecuencia acciones y medidas oportunas y pertinentes. Consecuentemente es necesario reconceptualizar la ruralidad y reformular las políticas públicas y privadas que enmarquen y estimulen las nuevas formas de incidir en el desarrollo.

de un objetivo a largo plazo. Pero para ello es indispensable una contribución del lado internacional. Tengo sumo placer de anunciarles que una importante serie de medidas que acaba de adoptar el Directorio Ejecutivo se encamina precisamente hacia esa meta: una campaña vigorosa y concertada para reducir la pobreza.”

El crecimiento económico, si bien ha permitido avanzar en varios indicadores sobre educación, salud, infraestructura, entre otros, no ha favorecido un mejoramiento sustantivo de las situaciones de pobreza, inequidad y degradación de los recursos naturales, ni en el ámbito global ni en los países de las Américas.

La comunidad de naciones, en las dos últimas décadas, cuestionó esta situación, adoptando el concepto de desarrollo sostenible, y medidas para su logro, reconociendo que el creci-

Julia Ardón

El panorama que se abre ante nosotros presenta grandes contrastes y notables desafíos. Pero en este momento de la historia podemos emprender un nuevo rumbo hacia un mundo en que haya más paz, equidad y seguridad. No es momento de mero análisis, sino de acción.

Michel Camdessus
Expresidente del Fondo Monetario Internacional

miento económico sostenido es fundamental y necesario para ampliar la base de recursos para el desarrollo. En los noventa, el debate sobre el desarrollo se nutre, además de la revisión de las políticas, de reformas económicas. De todo ello, han surgido nuevas preocupaciones sobre el desarrollo, sobre la base de un enfoque integrado, que fundamentan la necesidad de elaborar nuevos conceptos sobre lo rural. Esto constituye una atmósfera favorable para el reposicionamiento de lo rural en las agendas nacionales e internacionales y para avanzar hacia una "nueva ruralidad" en el marco de un desarrollo sostenible de la comunidad rural, nacional e internacional.



Sebastião Salgado

Detener cuanto antes la degradación de los recursos naturales

Como se afirma en la Agenda 21, se deben reducir y eliminar los sistemas de producción y consumo no sustentables a fin de conservar, proteger y restablecer la salud y la integridad de los ecosistemas de la Tierra.

La paz, el desarrollo y la protección del ambiente son interdependientes e inseparables.

Los recursos de agua dulce son finitos, esenciales en las funciones de la vida y para las actividades económicas, incluida la agricultura. No obstante, las actividades productivas realizadas mediante patrones insostenibles de producción están degradando notoriamente la cantidad y calidad de recurso disponible en ríos, lagos y mantos acuíferos, principalmente ubicados en el medio rural.

El significado de progreso basado en un crecimiento material ilimitado es cuestionable por sus límites ecológicos y sociales y por la imposible generalización de este progreso moderno a todos los seres humanos. Esa visión de progreso ha sido compartida tanto por el mundo capitalista como por el socialista, variando sus instrumentos de alcanzarlo: la empresa privada en un marco de democracia de mercado para el primero; el estado y una economía centralizada bajo el comando político del partido en el segundo.

Xavier Gorostiza



Promover la generación de ingresos para superar la pobreza

Los Jefes de Estado y de Gobierno de las Américas han señalado que resulta políticamente intolerable y moralmente inaceptable, que algunos sectores de nuestras poblaciones se encuentren marginados y no participen plenamente de los beneficios del desarrollo, ya que casi la mitad de la población del Hemisferio vive todavía en la pobreza. En consecuencia, y reconociendo que la superación de la pobreza sigue siendo el reto más grande, acordaron medidas para erradicar la pobreza y la discriminación. Entre los mecanismos mencionados se incluyen una participación más amplia de los pobres en las economías de la región, el acceso a los recursos productivos, el apoyo adecuado a redes de seguridad social, mayor inversión en capital humano y apoyo a las iniciativas locales.

El Plan de Mediano Plazo (PMP) 1998-2002 del IICA, señala que el reto de mejorar la competitividad de la agricultura debe estar en concordancia con una estrategia realista para reducir la pobreza rural, de tal manera que contribuya a superar otro reto de los países de las Américas, cual es, mejorar las condiciones de vida en el medio rural.

El desempleo y subempleo contribuyen a perpetuar la pobreza y a debilitar la gobernabilidad democrática. El trabajo y el empleo se erigen como un medio idóneo y digno para superar la pobreza y promover la integración social. La generación de empleo pleno productivo constituye un objetivo básico que orienta los principales acuerdos globales sobre desarrollo. Al respecto, los Jefes de Estado y de Gobierno han declarado: "Conscientes de que la prosperidad ampliamente compartida contribuye a la estabilidad hemisférica y a una paz y democracia duraderas, reconocemos nuestro interés común en la creación de oportunidades de empleo que mejoren los ingresos, los salarios y las condiciones del trabajo de todos nuestros pueblos." (Cumbre 1994)

La lucha contra la pobreza será un intento fallido mientras la política social se limite a mitigar los efectos de concentración de riqueza y profundización de la desigualdad que los modelos económicos actuales generan. Con el fin de dar un vuelco a esta situación inercial y para atacar de raíz al problema de la pobreza, es indispensable afrontar tanto el tema de la redistribución de la riqueza y de los recursos productivos, como el de las capacidades, sin olvidar que una sociedad bien ordenada y sostenible en el tiempo es aquella que está regida por la justicia y no solo por la eficiencia."

Rafael Echeverri

Reconocer el potencial existente en el medio rural para el desarrollo

Sin desconocer los importantes desequilibrios y carencias existentes en el medio rural conviene destacar sus grandes potencialidades físicas, naturales, culturales, humanas y sociales. El llamado capital social tiene que ver con todas esas riquezas, intereses y motivaciones que hacen que las personas e instituciones sean los principales actores del desarrollo rural.

Mediante un enfoque de desarrollo sostenible, acompañado de iniciativas novedosas, se generarían soluciones viables aprovechando las oportunidades extraordinarias de dicho capital y del entorno local, nacional e internacional. Asimismo, la organización social, el conocimiento y la tecnología dentro de un marco de Desarrollo Sostenible, facilitarían el tránsito a un desarrollo rural centrado en el ser humano. Lo anterior implica el empoderamiento de los actores sociales y económicos del medio rural para acceder a los espacios y mecanismos de formulación de políticas de desarrollo para las regiones rurales, que persigan un mejoramiento en la distribución del ingreso nacional y la superación de la pobreza.

Potencialmente el territorio tiene connotaciones amplias y multidimensionales, especialmente en lo que respecta a la apropiación territorial en términos geográficos, políticos, administrativos y ecológicos.

Dentro de esta potencialidad se reconocen las crecientes interrelaciones entre lo rural - urbano y el hecho de que lo rural no es solamente agricultura y población dispersa. La visión territorial de lo rural, comprendiendo a las poblaciones dentro de ese ámbito, permite visualizar la multiplicidad de funciones vinculadas al desarrollo agrícola, agro industrial y artesanal, a los servicios, turismo y cultura, a la conservación de la biodiversidad y de los recursos naturales, es decir, de los ecosistemas locales y globales sustentables de la vida y de las actividades productivas. Todo ello concebido bajo un enfoque de una visión integrada de la sociedad con sus múltiples actividades y relaciones.



“Desarrollo Humano Sostenible” se concibe como un desarrollo que: no sólo genera crecimiento económico sino que distribuye sus beneficios equitativamente; regenera el medio ambiente en lugar de destruirlo; y potencia a las personas en lugar de marginalizarlas. Es un desarrollo que otorga prioridad al pobre, ampliando sus oportunidades y sus opciones y que a la vez hace aportes para la participación del mismo en las decisiones que afectan su vida.

Fundamentos básicos de la nueva ruralidad

El ser humano centro del desarrollo sostenible

Los Jefes de Estado y de Gobierno del mundo expresaron en la Declaración de Río 92, que los seres humanos constituyen el centro de las preocupaciones relacionadas con el desarrollo sostenible; que tienen derecho a una vida saludable y productiva en armonía con la naturaleza. Además, señalaron que el derecho al desarrollo debe ejercerse en forma tal que responda equitativamente a las necesidades de desarrollo y ambientales de las generaciones presentes y futuras. Con posterioridad reafirmaron su determinación de avanzar hacia el desarrollo sostenible e implementar las decisiones y compromisos contemplados en la Declaración de Río y en la Agenda 21. La Cumbre de las Américas de 1994 puntualizó que “su objetivo final es mejorar la satisfacción de las necesidades de la población.”

De manera similar, el Programa de Desarrollo de la Organización de Naciones Unidas expresa que el desarrollo debe estar centrado en el ser humano. Asimismo, especifica que el desarrollo económico, el desarrollo social y la protección del medio ambiente, son componentes interdependientes del desarrollo sostenible, que se refuerzan mutuamente, como marco orientador de los esfuerzos por lograr una mejor calidad de vida para todos.

Lo que se pretende, ante todo, es colocar al hombre y a la mujer en el centro del problema y hacer de la satisfacción de sus necesidades más esenciales el fin último del progreso.

Cecilia López Montaña

Lo que se pretende es que el ser humano, hombre y mujer, se tomen como punto de referencia fundamental, se interroguen acerca de sus propias experiencias, sus maneras de percibir y juzgar, sus temores e incertidumbres, las fuentes de alegría y de tristeza, el modo de ver el futuro y de verse en el futuro.

Mediación pedagógica



IICA

Crecimiento económico con equidad

El crecimiento económico es un medio y no un fin en sí mismo.

Es un medio:

- sostenido
- necesario
- acelerado
- integrado como base para ampliar los recursos requeridos para combatir la pobreza y la degradación ambiental, y consecuentemente, para la transformación económica y social de las zonas rurales.

En el ámbito local un crecimiento económico así concebido asegura en primer lugar la capacidad de consumo de alimentos y de bienes de uso y además abre espacios y posibilidades de crecimiento al proceso de la demanda.

- La connotación de equidad del crecimiento económico tiene un carácter y ámbito político. Señala que las características del crecimiento económico las definen e impulsan sectores de la sociedad de acuerdo a la expresión de poder que detentan. De allí que mejoras en la equidad exigen un mayor empoderamiento político de los sectores menos favorecidos económicamente.

A nivel internacional se ha de promover la aplicación de medidas eficaces y constantes para asegurar que el sistema económico y financiero internacional apoye el crecimiento de las economías locales y su desarrollo sostenible con el fin de lograr una mayor justicia social.

- Se ha de reconocer siempre la necesidad de los países de mejorar el acceso a los mercados de conformidad con los Acuerdos de la Organización Mundial del Comercio (OMC) y otros acuerdos internacionales.

Se requiere la reforma del sistema económico y financiero internacional así como la revisión de las funciones de las instituciones a fin de que los aspectos macroeconómicos caminen de la mano con las exigencias sociales y humanas, especialmente en las zonas rurales.

“... y así alcancemos, como solía decir Tielhard de Chardin, un estadio de plena humanización”

Michael Camdessus

“Nuestro pueblo debe recibir aliento y facilidades para poder ocuparse de su propio desarrollo: ser no sólo beneficiarios, sino sobre todo protagonistas.”

Presidente Mkapa de Tanzania.

En la presente y futuras décadas el desarrollo sostenible y el fortalecimiento de la democracia y de la ciudadanía se constituyen en propósitos y compromisos necesarios que inspiran la construcción y la consolidación de una institucionalidad para una gobernabilidad democrática, que promueva el desarrollo humano asegurando una calidad de vida a vastas poblaciones de medio rural.

Fortalecimiento de la democracia y participación ciudadana

La prioridad política fundamental en la construcción de la nueva ruralidad es el fortalecimiento, el ejercicio efectivo y la consolidación de la democracia.

La superación de los desequilibrios del desarrollo ofrece una oportunidad única a la visión democrática de organización política y social de la sociedad para una distribución más equitativa de los beneficios del desarrollo, una disminución del desencanto por la democracia y de la indiferencia ciudadana por las cuestiones del bien público. En este sentido, el compromiso político de todos los ciudadanos es un requisito para el desarrollo.

Razón por la cual el desarrollo democrático y equitativo exige la participación ciudadana de todos los pobladores de la comunidad, así como de todas las instituciones y organismos locales. En este sentido cabe recordar las preguntas que se hace la investigadora Cecilia López Montaña: ¿Cómo piensan y por qué actúan las comunidades? ¿Cuáles son sus motivaciones? ¿Qué creencias y racionalidades existen en la base de la organización social? ¿Cuáles son las formas naturales de organización social, política e institucional? ¿Cuáles son los factores culturales que favorecen o limitan las posibilidades de organización, bienestar y desarrollo?

*Niño indio, si estás cansado,
tú te acuestas sobre la Tierra,
y lo mismo si estás alegre,
hijo mío, juega con ella...*

*Se oyen cosas maravillosas
al tambor indio de la Tierra:
se oye el fuego que sube y baja
buscando el cielo, y no sosiega.
Rueda y rueda, se oyen los ríos en
cascadas que no se cuentan.
Se oyen sonar telares indios.
Se oyen trillas, se oyen fiestas.*

Gabriela Mistral



La construcción de un futuro justo, equitativo y seguro, en democracia, exige la participación plena y el ejercicio de la ciudadanía de todos los habitantes y de sus organizaciones; de allí el llamado de los gobernantes de los países del hemisferio al fortalecimiento de la democracia representativa y participativa.

En este contexto político encuentran fundamento los esfuerzos nacionales e internacionales por un desarrollo rural sostenible visualizando y construyendo una nueva ruralidad en las Américas.

***Bien mirada la cosa
resulta que la tristeza de la filosofía
viene de la candidez de los viejos maestros.
Para ellos la realidad era una enorme mariposa
que deposita sus huevos en nuestro pensamiento, y
nunca se imaginaron que el pensamiento fueran abejas
concienzudas...
... tampoco nuestros conceptos están contruidos con la
antigua soledad de los números que por nada se
apasionan, ni del hueso y del pellejo de que las cosas
están hechas, sino de la limpieza de nuestro propio
entendimiento, raigambre de su estructura diáfana
y polvorienta.***

Mario Payares





Desarrollo rural sostenible

Las metas del desarrollo rural sostenible son la de mejorar la calidad y el nivel de vida dentro de los límites impuestos por los ecosistemas locales, regionales y globales.

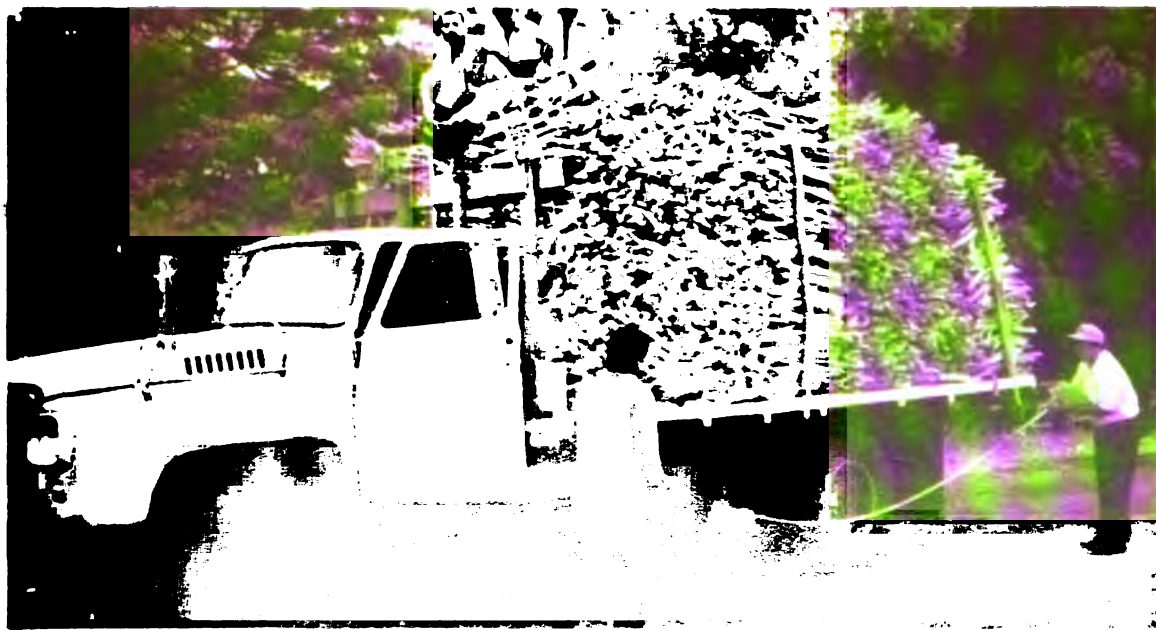
El desarrollo rural sostenible materializado en la construcción de una nueva ruralidad demanda la formulación de alternativas innovadoras de desarrollo y de cooperación internacional que favorezcan las actividades económico - productivas y comerciales en el medio rural suficientes para financiar sin endeudamiento externo, el desarrollo nacional y local, y a la vez, conciliar ese derecho al desarrollo, con la conservación y restauración de los recursos naturales y del medio ambiente ampliamente presentes en el medio rural y base fundamental para el desarrollo de sus actividades económicas.

La sostenibilidad del desarrollo implica necesariamente la integración armónica entre producción y medio ambiente; entre políticas públicas y privadas; entre actividades agrícolas y actividades no agrícolas; entre espacios territoriales y espacios culturales, en fin, entre desarrollo económico, desarrollo humano y desarrollo ecológico.



“El énfasis está puesto en el desarrollo y no en el carácter compensatorio y asistencial. Por eso se afirma que los principales instrumentos del desarrollo rural sostenible son la reforma de la política agrícola, la participación de la población, la diversificación de los ingresos, la conservación de la tierra y una mejor gestión de los insumos. El éxito de la agricultura y el desarrollo rural sostenibles dependerá en gran parte del apoyo y la participación de la población, la diversificación rural, de los gobiernos, del sector privado y de la cooperación internacional, incluida la cooperación técnica y científica.” (Agenda 21, Capítulo 14 Fomento de la Agricultura y del Desarrollo Rural Sostenibles.)

El desarrollo rural sostenible se fundamenta en la convicción de que existen potencialidades y oportunidades extraordinarias en las zonas rurales que sustentan las posibilidades de desarrollo endógeno. Significa fomentar programas de desarrollo económico, político, social, educativo y cultural que permitan producir cambios cualitativos y cuantitativos en el entorno y en los propios seres humanos. En pocas palabras, consiste en apostar por una opción de desarrollo, sustentada desde las potencialidades de cada uno de los países y con la participación plena de los sujetos y actores sociales.



Derecho de la inteligencia, salga ella de la casta que salga, a actuar, a dirigir, a gobernar las sociedades. Derecho de la inteligencia a ser defendida, protegida, excitada, confortada y acatada por un Estado sagaz y atento que no la abandone ni la desperdicie.

Gabriela Mistral



El capital social sustento de la nueva ruralidad

Es necesario rescatar y fortalecer la cultura rural para sustentar y recuperar las estrategias y potencialidades del desarrollo rural.

La cultura como producto de las raíces étnicas y de los procesos vividos por las comunidades campesinas e indígenas representa valores, formas de organización, de solidaridad, de expresiones democráticas, de sistemas productivos y tecnológicos, de creencias y expresiones estéticas y artísticas, de convivencias éticas que confieren identidad, diversidad y originalidad a dichas formas culturales.

En los procesos de re - valorización cultural juegan también un importante papel las estructuras sociales, instituciones políticas y organizaciones así como los intereses y motivaciones de los actores sociales.

En estos procesos culturales cabe destacar la creatividad que puede darse por las redes y mecanismos no formales de participación y como manifestaciones de democratización, descentralización y fortalecimiento del capital social. Una sociedad civil fuerte y diversa, organizada en diferentes modos y sectores, infunde profundidad y permanencia a la democracia. De igual manera, una democracia vigorosa requiere una amplia participación de todos los sectores en los asuntos públicos.

*Las lomas,
los cerros,
los barrancos,
los pueblos viejos
tienen secretos encantadores y de ahí mi deseo de sacarlas a
pasear en hojas de papel.*

Humberto Axi Abai

La valoración del capital social dentro de las estrategias de desarrollo es uno de los más importantes avances políticos y conceptuales de los últimos años. Su incorporación es consecuencia del reconocimiento que han hecho los trabajos de evaluación y seguimiento de políticas de desarrollo social de las condiciones y fundamentos de organización, de la cultura, de la institucionalidad y de la capacidad de las comunidades para enfrentar y decidir sobre su propia ruta de progreso.

Cecilia López Montano

Juan Carlos Reyes



...amientos de la nueva r...



Capítulo tres

Es memorable para
poeta haber encarna
para muchos seres h
manos, durante un m
nuto, la esperanza.

Pablo Ner



Índice del capítulo 3

Caracterización de la nueva ruralidad

Nueva etapa del desarrollo rural	57
Reconceptualización de lo rural	59
Revalorización del espacio territorial	61
Construyendo la nueva ruralidad	63
Procesos productivos	63
Procesos organizativos	64
Procesos educativo - culturales	65
Proceso de inserción de la producción rural en la economía de mercado	66
Participación de la mujer en los procesos de construcción de la nueva ruralidad	68




Caracterización de la nueva ruralidad

Es memorable para el poeta haber encarnado para muchos seres humanos, durante un minuto, la esperanza.

Pablo Neruda

3





*Yo estoy aquí para contar la historia.
Desde la paz del búfalo
hasta las azotadas arenas
de la tierra final, en las espumas
acumuladas de la luz antártica,
y por las madrigueras despeñadas
de la sombría paz venezolana,
te busqué padre mío,
joven guerrero de tiniebla y cobre,
o tú planta nupcial, cabellera indomable,
madre caimán, metálica paloma.
Yo, incásico del légamo,
toqué la piedra y dije:
Quién
me espera? y apreté la mano
sobre un puñado de cristal vacío.
Pero anduve entre flores zapotecas
y dulce era la luz como un venado,
y era la sombra como un párpado verde.*

Pablo Neruda
Canto general

Nueva etapa del desarrollo rural

Lo rural tiene hoy unas connotaciones positivas, fruto de una serie de cambios que llevan al reconocimiento de que los seres humanos son los verdaderos protagonistas de los procesos de desarrollo. En esta búsqueda de recuperación de lo rural coinciden diferentes propuestas alternativas que van desde la recuperación de variados y ricos escenarios territoriales, a la exploración de múltiples actividades que van más allá de la producción agrícola tradicional.

De la imagen peyorativa de una población campesina ruda, atrasada, discriminada y pobre, estamos vislumbrando una imagen mucho más positiva de la gente de las zonas rurales. Se afirma que la sociedad post-industrial está descubriendo el mundo rural como el nuevo escenario que trasciende la tradicional explotación agrícola, en donde los ingresos, el empleo, las iniciativas productivas, están tomando un cariz esperanzador.

*América, no invoco tu nombre en vano.
Cuando sujeto al corazón la espalda,
cuando aguanto en el alma la gotera,
cuando por las ventanas
un nuevo día tuyo me penetra,
soy y estoy en la luz que me produce,
vivo en la sombra que me determina,
duermo y despierto en tu esencial aurora:
dulce como las uvas, y terrible,
conductor del azúcar y el castigo,
empapado en esperma de tu especie,
amamantando en sangre de tu herencia.*

Pablo Neruda
Canto general

En Costa Rica, por ejemplo, en los últimos años, la agricultura orgánica, el turismo ecológico, los paisajes, el desarrollo de parques nacionales, su fauna y flora, la preservación del oxígeno, la cultura campesina de las comunidades generan más ingresos que las cosechas de café y de banano. En Ecuador, en comunidades lejanas del Altiplano, como en Ibarra, se desarrolla una innovadora y floreciente industria de manufactura artesanal del cuero, modelo para América Latina, asumida por campesinos y campesinas, en su mayor parte indígenas.

Lo rural ya hoy no significa necesariamente pobreza. Es un espacio de oportunidades y es, consiguientemente, un gran potencial de valor humano, social, económico y político. Las estadísticas hablan de que el empleo rural no agrícola sobrepasa al 50% de la población que trabaja en las zonas rurales.

Existe coincidencia en que conceptualmente el desarrollo rural sostenible, en que se funda la nueva rurali-

***Antes de la peluca y la casaca
fueron los ríos, ríos arteriales:
fueron las cordilleras, en cuya onda raída
el cóndor o la nieve parecían inmóviles:
fue la humedad y la espesura, el trueno
sin nombre todavía, las pampas planetarias.***

***El hombre tierra fue, vasija, párpado
Del barro trémul, forma de la arcilla,
Fue cántaro arriba, piedra chibcha,
Copa imperial o sílice araucana.***

***Tierno y sangriento fue, pero en la empuñadura
De su arma de cristal humedecido,
Las iniciales de la tierra estaban escritas...***

**Pablo Neruda
Canto general**



Flotencio Medina Campos

dad, se define por los procesos de transformación en la agricultura, las personas y el entorno rural, implicando un manejo sostenible de los recursos naturales, el mejoramiento duradero de las oportunidades de empleos e ingresos, el fortalecimiento de las instituciones que facilitan los servicios, la participación democrática de las comunidades en estos procesos y el desarrollo de su propia institucionalidad, acciones que en su conjunto permitirán más y mejor desarrollo humano en el medio rural.

En este panorama positivo de lo rural, se está dando un conjunto de variables y factores que posibilitarán en las zonas rurales una mejor calidad de vida, ni siquiera sospechada hasta hace unos pocos años.

Pensamos no sólo en la capacidad de absorción de empleos y de iniciativas empresariales, sino además en la prevención de la violencia y de los conflictos sociales; plataformas de ingresos variados, e interrelaciones económicas, sociales y culturales entre lo rural y lo urbano, lo agrícola y no agrícola; marcos de gestión y manejo sostenible de paisajes, agua (que para muchos países es un recurso en vías de extinción), tierra, flora y fauna. El rescate y desarrollo de los valores humanos y culturales, incluyendo el folklore, la culinaria, la artesanía, etc. En esta forma la agricultura y la ruralidad comprenden numerosos elementos y factores que en su conjunto contribuyen a garantizar la supervivencia del género humano.

En esta corriente de pensamiento, la Comisión Económica para América Latina, a través de su Secretario Ejecutivo, expresó recientemente que “nuevos desarrollos en los frentes de la democracia, en especial la descentralización y la participación ciudadana ... han abierto puertas promisorias, sobre las cuales es posible construir una nueva etapa de desarrollo rural en la región.”

Se empieza a revalorizar lo rural y surge en la literatura una forma interesante de diferenciarlo del sector urbano: el concepto de capital rural, que además de las otras formas reconocidas de capital, incluye el capital natural, definido como aquella parte del medio ambiente capaz de contribuir, directa o indirectamente, a la satisfacción humana. Lo rural y lo agrícola dejaron de ser sinónimos y existe suficiente evidencia para demostrarlo.

Reconceptualización de lo rural

La práctica cotidiana está dándonos una connotación de la ruralidad mucho más positiva y esperanzadora. Esa concepción nueva de lo rural hace que voces autorizadas afirmen que “el futuro de nuestros países esté en lo rural”. Este cambio no sólo es del discurso, es un cambio paradigmático que no puede ser ignorado. Se abren caminos nuevos, y por lo tanto nuevas posibilidades de desarrollo. Los hechos lo demuestran.

Para ver y apreciar esa nueva realidad será preciso re-descubrir, re-dimensionar, re-significar y recuperar todo lo que la ruralidad tiene de positivo. Lo rural desde esta visión encierra un potencial inmenso, fecundo y esperanzador.

Esa potencialidad como fuerza propulsora encierra una enorme gama de oportunidades y posibilidades. Nos incumbe a todos la tarea de crear ese nuevo modelo de desarrollo en el que todos quepan y nadie quede excluido. Se trata de un proceso de construcción de nuevas formas de trabajar los espacios rurales.

*América arboleda,
zarza salvaje entre los mares,
de polo a polo balanceabas,
tesoro verde, tu espesura.
Germinaba la noche
en ciudades de cáscaras sagradas,
en sonoras maderas,
extensas hojas que cubrían
la piedra germinal, los nacimientos.
Útero verde, americana
sabana seminal, bodega espesa,
una rama nació como una isla,
una hoja fue forma de la espada,
una flor fue relámpago y medusa,
un racimo redondeó su resumen,
una raíz descendió a las tinieblas.*

Pablo Neruda
Canto general



Héctor Gamboa



CATIE

En este reposicionamiento de lo rural, lo agropecuario es sólo uno de los aspectos entre los múltiples posibles; lo mismo que el discurso oficial sobre esta temática, es apenas una de las formas de ver las implicaciones del desarrollo rural. Si lo rural, tiene que ver con lo económico y técnico, abarca hoy con igual o mayor fuerza, lo social, lo cultural, lo territorial y sobre todo lo humano.

Esta nueva concepción exige a nivel personal nuevas actitudes, empoderamientos nuevos y por lo tanto nuevas formas de aprendizaje. En esta dimensión humana se está dando, y se tiene que dar con mayor fuerza, la reconstrucción y valoración de todos los espacios que tienen que ver con la ruralidad:

- espacios territoriales
- espacios organizativos e institucionales
- espacios relacionados con el nuevo tejido social
- espacios culturales
- espacios de participación política
- espacios de la armonía con la naturaleza

Con toda propiedad ya no se podrá admitir que lo rural es lo residual y que salir de la pobreza sólo podrá darse con la modernización y tecnificación agrícola, ya que las “salidas posibles” son parte constitutiva de la revalorización de lo rural.



CATIE

Revalorización del espacio territorial

El posicionamiento territorial es uno de los requisitos básicos de la nueva ruralidad. Si la ruralidad es territorio, el sentido de pertenencia a ese territorio es fundamental para la conformación del poder local, como lo son también las nuevas dinámicas económicas, sociales, culturales y políticas a que puede dar lugar ese posicionamiento.

El sentido de pertenencia territorial se asienta muy en especial en la promoción del desarrollo dentro de las coordenadas de sostenibilidad. Las respuestas a la pregunta ¿Cuál deberá ser el modelo de desarrollo sostenible?, apuntan sobre todo hacia la generación de relaciones armónicas entre los seres humanos y el espacio territorial. Los indicadores inherentes a estas relaciones posiblemente tengan muy poco que ver con el “discurso ambiental”. Son las personas en tanto que producen y consumen dentro del entorno de la ruralidad, las llamadas a dar con las respuestas más idóneas. El punto crucial en este balance es el equilibrio en las relaciones. Las diferentes formas de desequilibrio - en las propias personas o en la naturaleza - nos indicarán si seguimos el mejor camino o ya no estamos siendo coherentes con el espacio territorial.

*A las tierras sin nombres y sin números
bajaba el viento desde otros dominios,
traía la lluvia hilos celestes,
y el dios de los altares impregnados
devolvía las flores y las vidas.
En la fertilidad crecía el tiempo.
El jacarandá elevaba espuma
hecha de resplandores transmarinos,
la araucaria de lanzas erizadas
era la magnitud contra la nieve,
el primordial árbol caoba
desde su copa destilaba sangre,
y al Sur de los alerces,
el árbol trueno, el árbol rojo,
el árbol de la espina, el árbol madre,
el ceibo bermellón, el árbol caucho,
eran volumen terrenal, sonido,
eran territoriales existencias.*

Pablo Neruda
Canto general



***Tierra mía sin nombre, sin América,
estambre equinoccial, lanza de púrpura,
tu aroma me trepó por las raíces
hasta la copa que bebía, hasta la más delgada
palabra aún no nacida de mi boca.***

Pablo Neruda
Canto general

***“Por espacio rural multifuncional entendemos
aquel que genera renta y empleo; que protege el
medio ambiente, la naturaleza y el paisaje; que
favorece la gestión equilibrada del territorio;
que garantiza la pervivencia de las
Comunicaciones Rurales y que contribuye a
mantener una cultura y una forma de vida que
le son propias.”***

Javier Retegui Ayastuy

En el documento de la Iniciativa Interagencial para la Pobreza Rural en América Latina y el Caribe se nos dice que:

“El desarrollo territorial da mejor cuenta de las dinámicas económicas y sociales en estos espacios que la visión agraria. La tradicional dicotomía urbano - rural, es vista como una estructura complementaria y funcionalmente relacionada, que hace que los centros urbanos de regiones rurales jueguen un papel protagónico en la vida y en las estrategias rurales”.

Debe reconocerse el potencial del poblador rural como un defensor activo del territorio, como un hacedor de cultura y como un generador de riqueza capaz de participar y decidir sobre las orientaciones de la producción y de las relaciones en que está envuelto. Propiciando su participación organizada en actividades económicas y sociales, se podrán dinamizar los procesos orientados al desarrollo, movilizándolo para ello los recursos disponibles.

A las ventajas de la coherencia territorial cabe adicionar algo más. Al incrementar los servicios de distinta índole en las áreas rurales, conjuntamente con las oportunidades de empleo, se va creando un hábitat adecuado para retener su población, hacerla más dinámica y así constituirse en elemento de atracción para pobladores de la ciudad.



Construyendo la nueva ruralidad

Construir la nueva ruralidad es una tarea que conlleva prácticas y actividades cotidianas asentadas en valores como la participación solidaria, autoorganización interdependiente, belleza y sentido ético, coherencia respetuosa, terquedad empeñosa, apertura espiritual.

En este proceso de rescate y revaloración de los nuevos escenarios pueden variar las formas y los énfasis de acuerdo a las circunstancias y los entornos, siempre y cuando se mantenga en la mira, como principio orientador al desarrollo humano sostenible.

Dentro de estas coordenadas axiológicas cabe puntualizar los siguientes modos y procedimientos:

Procesos productivos

Estos procesos productivos tienen que ver con la productividad agrícola tradicional, con formas de producción no agrícola, como servicios, turismo ecológico y la inmensa gama de actividades productivas relacionadas con la biodiversidad y los servicios ambientales. En la búsqueda de posibilidades en este campo, el compás está abierto y de la creatividad popular están surgiendo actividades innovadoras permanentes. Existe ya una inmensa riqueza en la explotación de esa gran potencialidad que encierra lo rural; agua, oxígeno, tierra, paisaje, etc. A estas múltiples respuestas debe añadirse el valor agregado derivado de la producción orgánica y agronatural y la revaloración de la producción de alimentos de subsistencia, medicinas y otros recursos naturales.

Las potencialidades de crecimiento económico, la atracción de inversión privada y la generación de empleo son centrales para las posibilidades de formulación de políticas de desarrollo social en el sector rural.

*Como la copa de la arcilla era
la raza mineral, el hombre
hecho de piedras y de atmósfera,
limpio como los cántaros, sonoro.
La luna amasó a los caribes,
extrajo oxígeno sagrado,
machacó flores y raíces.
Anduvo el hombre de las islas
tejiendo ramos y guirnaldas
de polimitas azufradas,
y soplando el tritón marino
en la orilla de las espumas.*

Pablo Neruda
Canto general



Nueva ruralidad

Procesos organizativos

Las comunidades y grupos rurales han dado muestras desde tiempos inmemorables de las más diversas y ricas formas de autoorganización e interdependencia.

Estos principios son claves para comprender la totalidad de los procesos de realización humana, al darle sentido a lo que hacemos tanto a nivel individual como social. Los procesos inherentes a la construcción y revaloración de los nuevos escenarios rurales son procesos vitales que dependen del tipo de interrelaciones que se logren crear y recrear desde la vida cotidiana.

Esa red de relaciones explica el sentido de la vida institucional y organizacional, cultural, económica, religiosa, educativa, etc.

Con la autoorganización y la interdependencia cabe señalar otros aspectos claves como: la autoafirmación, el posicionamiento y el empoderamiento, por ser factores importantes para el protagonismo responsable en los nuevos procesos rurales.



*Con tu puedo y con mi quiero
vamos juntos compañero
compañero te desvela
la misma suerte que a mí
prometiste y prometí
encender esta candela.
Con tu puedo y con mi quiero
vamos juntos compañero
la historia tañe sonora
su lección como campana
para gozar el mañana
hay que pelear ahora
con tu puedo y con mi quiero
vamos juntos compañero.*

Mario Benedetti

Procesos educativo - culturales

Rescatar los valores y producciones autóctonos (cosmovisión) es la fundamentación de la cultura que debe dar sentido a la nueva ruralidad.

Pensamos por ejemplo en los ritmos de vida que presiden - o deben presidir - la satisfacción de las necesidades humanas en relación armónica con la naturaleza.

Valorar el goce y el placer de la vida y sus manifestaciones culturales es recuperar el sentido de lo humano que hemos perdido por un consumo desmesurado.

La revaloración de la cultura implica a su vez nuevas formas de acceso al conocimiento, lo que plantea unas coordenadas educativas más directamente vinculadas al espacio rural, a los procesos de aprendizaje inherentes a los conocimientos rurales. Una educación, vinculada a lo territorial ayudará, por una parte, a detener la migración del campo a la ciudad, y por otra, a vincular al ser humano con su entorno físico cultural y económico.

La cultura, los procesos educativos y el sentido de pertenencia territorial, son los elementos articuladores de las nuevas propuestas institucionales y sociales en vistas a mayores opciones de trabajo y empleo y consiguientemente a una mayor y mejor calidad de vida.

*Mi mamá sabía decirme
me acuerdo cuando era chango
usted se acuesta a la siesta
no vayas andar hondeando.*

*Abi nomás ya me ordenaba
que algo en el suelo tirara
y debajito 'el alero
en un cuerito siesteara.*

*Bajo el sopor de la siesta
todo en silencio quedaba
y con otro chango pa'l monte
en punta'e pie me escapaba.*

*Que lejos que queda ahora
esa niñez añorada
quisiera mamá me mande
que en un cuerito sisteara.*

*Parece que fuera ahora
cuando mi mamá ordenaba
que un mandadito le hiciera
a los rezongos rumbeaba.*

*Si me encontrara a los changos
que a las bolitas jugaban
la bolsa de los mandados
a un costadito quedaba.*

Letra: Coco Díaz
Canta: Mercedes Sosa

Proceso de inserción de la producción rural en la economía de mercado

Los espacios rurales, aunque autónomos, para su eficiente desarrollo, necesitan estar relacionados con los mercados regionales, nacionales y mundiales. No se trata sin más de “someterse” a las exigencias del “mercado”, sino de luchar por abrir espacios en los que se logre conjugar y si es preciso modificar aquellas reglas del juego que se contrapongan a la priorización del desarrollo humano y la cohesión social.

En este sentido, se afirma que en el actual contexto de la globalización de la economía mundial, es preciso definir nuevas metas que, a la vez que promuevan la dimensión social de las economías, permitan mantener la diversidad cultural y aquellos modos de vida más directamente ligados a las actividades rurales.

Sin embargo, la globalización es un escenario y un sistema de interrelaciones de escala planetaria que será preciso recorrer, en especial para la economía campesina y el pequeño y mediano empresariado si no contraviene el desarrollo rural sostenible. En este sentido es perfectamente aplicable la Declaración de la II Cumbre de Presidentes y Jefes de Estado que expresa: “la globalización ofrece grandes oportunidades para el progreso de nuestros países y abre nuevos campos de cooperación para la comunidad hemisférica, siempre y cuando no incida en un aumento de las diferencias entre los países y al interior de nuestras sociedades.”

La naturaleza de las limitaciones que presenta el mercado no descansa en su naturaleza misma, sino en las condiciones estructurales de partida en las sociedades latinoamericanas, caracterizadas por limitadas oportunidades, déficit de capital social, baja inversión en capital humano, inadecuación insti-



tucional y pobre infraestructura productiva y comercial. Sin superar estas barreras, la primacía de los mercados y el debilitamiento del Estado, profundizan los desequilibrios e ineficiencias de la economía y el desarrollo en su conjunto.

Las salidas a este grave problema exigen una mirada objetiva aunque optimista a las exigencias locales y una visión realista e igualmente optimista hacia afuera.

La población rural que se ocupa en actividades distintas a la producción primaria tiende a incrementarse significativamente. Ello significa que en el mundo de hoy y más aún en el futuro, el desarrollo de las áreas rurales deberá acentuar y promover la incorporación de nuevas y variadas actividades, distintas a la agricultura, con la consecuente diversificación del empleo rural, y los valores agregados a los que ya hicimos referencia.

La apertura de líneas y modalidades de financiamiento rural que efectivamente permitan su acceso y utilización por los pequeños agricultores, mujeres, jóvenes y comunidades indígenas, debe constituir un propósito prioritario, en razón de que los sistemas tradicionales de financiamiento no han logrado los resultados esperados.

Para terminar, es importante subrayar que para valorar la capacidad de aporte del sector rural es necesario insistir en la necesidad de considerar el desarrollo con objetivos y metas que van más allá del crecimiento económico. El logro del proceso y bienestar de la sociedad se concreta en el logro armónico de cuatro objetivos básicos: crecimiento económico, justicia social, estabilidad política y sostenibilidad. La ventaja del sector rural es su natural capacidad de aporte a estas cuatro grandes metas.

Aunque, según la FAO, la producción agrícola se ha duplicado en los últimos 30 años, y su comercio se ha triplicado, más de 800 millones de personas, en 88 países, padecen desnutrición, y casi 200 millones de niños menores de cinco años sufren carencia de proteínas, situación que se agrava en las zonas de aumento poblacional, carencias sanitarias y educativas y agotamiento de recursos.



Participación de la mujer en los procesos de construcción de la nueva ruralidad

En los procesos de construcción de la nueva ruralidad son esenciales la plena participación, la presencia activa y el liderazgo de la mujer.

Sin duda que uno de los cambios trascendentales de las últimas décadas es el tránsito acelerado y creciente de las mujeres rurales de una condición de invisibilidad y de desconocimiento laboral, productivo, empresarial, familiar, social y político a la calidad de actoras y participantes activas buscando la igualdad de oportunidades con los hombres.

Este caminar no es fácil. Para millones de mujeres sigue siendo un calvario, por los altos índices de violencia intra y extrafamiliar, acoso sexual, paternidad irresponsable, discriminación y marginación, entre otros factores.

Sin embargo, la expresión mujer rural tampoco es sinónima "per se" de pobreza y asistencialismos. En su origen es sabido que parte importante del problema se plantea en torno al hecho de que las mujeres rurales han carecido de derechos propios y que al igual que lo que acontece con otros millones de hombres, han sido la estructura desigual de tenencia de la tierra y la falta de acceso a los restantes recursos productivos, algunos de los factores promotores de la desigualdad.

Algunos ejemplos podrían ilustrar las afirmaciones anteriores: durante el conflicto armado en El Salvador, una de cada tres personas guerrilleras eran mujeres. Finalizada la guerra y al aplicarse los acuerdos de paz, la gran mayoría de ellas no recibieron tierras ni capitales productivos a pesar de los millones de dólares entregados a los antiguos combatientes. Aparentemente servían en la guerra pero no en la paz.

Las estadísticas de los países siguen siendo elocuentes. En los procesos de transferencias de tierras, reformas agrarias, colonizaciones, las mujeres rurales prácticamente no aparecen. La contradicción sigue siendo inmensa: los hombres reciben la tierra y generalmente son las mujeres las que la trabajan. Sin olvidar que de cada tres hogares, uno de ellos es conducido por una mujer jefa de hogar. La información disponible confirma también que los organismos internacionales, al igual que los nacionales, públicos y privados, no son todavía precisamente los mejores ejemplos de igualdad de oportunidades para las mujeres, en este caso profesionales y técnicas. Siempre uniformemente son las menos y suelen ganar menos.

Las políticas de desarrollo rural sostenible deben integrar la equidad de género, partiendo del supuesto de que es imposible hablar de desarrollo sin comprender a la mitad de la población rural, que es femenina y, sobre todo, sin utilizar en plenitud sus capacidades, creatividad y condición humana. En esta concepción, género es el modo de ser hombre o de ser mujer en una cultura determinada.

Equidad de género no es únicamente un asunto de justicia sino también una cuestión de eficiencia y productividad. Por otra parte, se confirma cotidianamente que son las mujeres rurales las agentes potenciales de cambio que pueden garantizar la sostenibilidad y el medio ambiente. Nadie como ellas viven y trabajan con y en mayor relación y amor por la naturaleza.

Se está produciendo un cambio sustantivo en el rol de las mujeres rurales, desde el punto de vista productivo, doméstico, político y social. El ejercer liderazgo, presentar visibilidad y ser reconocida en sus derechos por la sociedad y el estado son claras manifestaciones de este cambio.

En materia de género y de oportunidades emergentes para las mujeres, es importante el nacimiento reciente de una verdadera nueva institucionalidad pública y privada, que cambia las reglas del juego discriminatorio, al acompañarse de paquetes legislativos de enorme trascendencia que valorizan su condición humana y sus roles en la sociedad y la economía.



Índice del capítulo 4

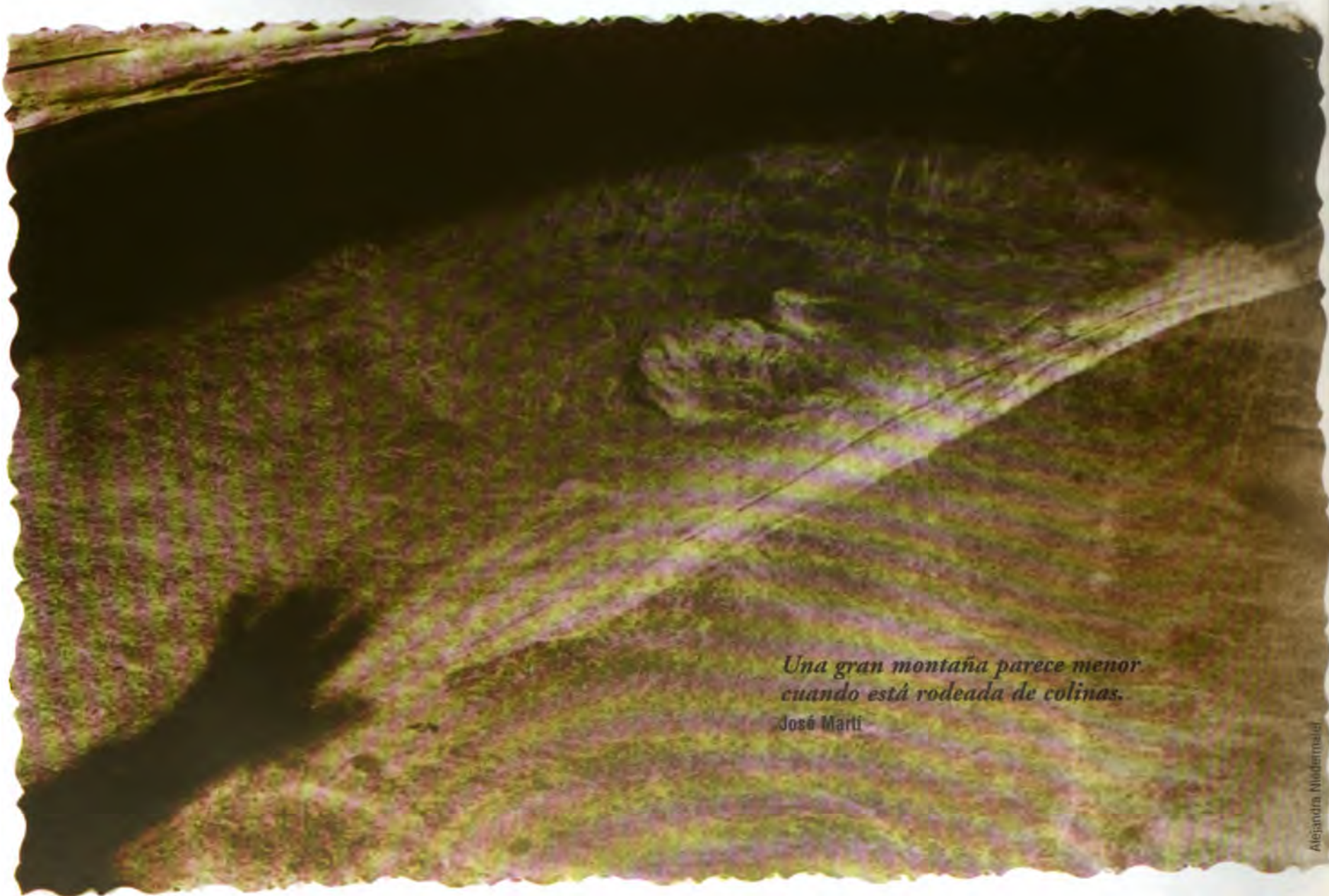
Estrategia para el desarrollo rural sostenible

Reducir la pobreza rural	75
Planificar los espacios territoriales en forma integrada	76
Fomentar y desarrollar el capital social	77
Fortalecer la multisectorialidad	78
Desarrollar la competitividad y la eficiencia productiva	79
Efectividad en la descentralización y el desarrollo institucional	80
Plantear políticas diferenciales	81
Fomentar y crear espacios y mecanismos de participación	82
Priorizar el desarrollo sostenible	83
Fomentar y promover estrategias laborales	84
Articular críticamente el desarrollo rural con el mercado	85
Promover nuevas formas institucionales	86



4

**Estrategia para
desarrollo rural
sostenible**



Una gran montaña parece menor cuando está rodeada de colinas.

José Martí

Las estrategias para el desarrollo rural sostenible en la nueva ruralidad se asientan en las premisas siguientes:

- Definición clara de las políticas del Estado.
- Esfuerzo compartido entre la sociedad civil y los poderes públicos.
- Normativas que ayuden al buen funcionamiento de la economía en los espacios rurales.

Estas tres premisas harán posible la construcción de un proyecto a nivel nacional:

- bien sustentado políticamente
- liberado de las restricciones de tiempo de los períodos del ejercicio gubernamental
- apoyado en las oportunidades que ofrecen las agendas de desarrollo, especialmente las involucradas en el desarrollo sostenible.

¿Pero de qué estrategias estamos hablando?

Especialmente de las siguientes:

Reducir la pobreza rural

La pobreza, éticamente intolerable, políticamente inaceptable y mayoritariamente rural, refleja la incapacidad de las propuestas de desarrollo para superar las iniquidades y los desequilibrios. Difícilmente, se abonará credibilidad a los propósitos de fomentar los valores y las instituciones democráticas en las Américas, si prevalecen amplios sectores de la población excluidos de los beneficios del desarrollo.

La sociedad, los gobiernos y la comunidad internacional deberían, como han acordado, atender la situación de pobreza, especialmente de la extrema pobreza, brindar oportunidades reales de acceso a las herramientas y espacios de la producción y del comercio para enfrentar, desde el desarrollo, la superación de esta situación. Se trata de disminuir las disparidades económicas y sociales y favorecer el desarrollo de las capacidades humanas, de tal manera que las desigualdades alcancen rangos aceptables a la condición humana.

Vivir es también pensar y, a veces, atravesar esa frontera en la que sentir y pensar se funden: la poesía.

Octavio Paz

Julia Ardón

Para la "lucha contra la pobreza", ver:

- *Agenda 21*
- *Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Social*
- *Cumbres de las Américas*

Planificar los espacios territoriales en forma integrada

Es necesario concebir y aplicar modelos eficientes de planificación territorial, descentralizados y democráticos, que consideren los aspectos del desarrollo productivo, social, cultural y ecológico de las regiones o espacios rurales y sus múltiples interrelaciones con centros urbanos, comunidad nacional e internacional.

Convenios y acuerdos internacionales insisten en resolver los conflictos sobre el uso de la tierra, tomando en cuenta la degradación del recurso y las presiones por usos alternativos, armonizando los recursos de tierra disponibles con las necesidades diversas de los seres humanos, tales como, la producción de alimentos, el establecimiento de asentamientos humanos, infraestructura, áreas protegidas, áreas de patrimonio arqueológico, cultural e histórico.

Cada vez más países y comunidades locales emplean el enfoque integrado en el planeamiento territorial con participación de las organizaciones y habitantes de los espacios territoriales.

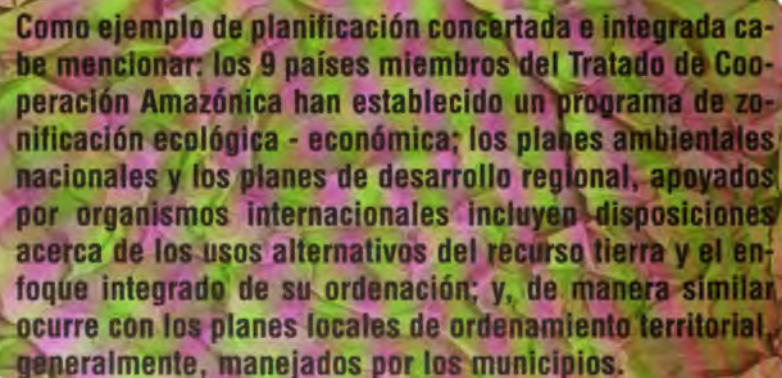
*Sembrando la tierra, Juan
se puso a considerar:
¿Por qué la tierra será
del que no sabe sembrar?*

*Le pido perdón al árbol
cuando lo voy a tronchar.
Y el árbol me dijo un día:
¿Yo también me llamo Juan!*

*Triste es la vida del campo,
arar, sembrar y esperar.
El verano, y el otoño ,
y el invierno... todo igual.*

*Tal vez pensando, y pensando,
un día aprenda a volar...*

Atahualpa Yupanqui



Como ejemplo de planificación concertada e integrada cabe mencionar: los 9 países miembros del Tratado de Cooperación Amazónica han establecido un programa de zonificación ecológica - económica; los planes ambientales nacionales y los planes de desarrollo regional, apoyados por organismos internacionales incluyen disposiciones acerca de los usos alternativos del recurso tierra y el enfoque integrado de su ordenación; y, de manera similar ocurre con los planes locales de ordenamiento territorial, generalmente, manejados por los municipios.

Fomentar y desarrollar el capital social

El desarrollo como un todo, está determinado por una combinación que optimice el capital natural, el capital financiero, el capital humano y el capital social; de allí la pertinencia de tomarlo en cuenta en las estrategias de desarrollo.

El sector rural cuenta con estructuras sociales y culturales, que expresan sólidos procesos históricos de construcción de comunidades y naciones. Ello significa una vasta experiencia en la construcción de la institucionalidad vigente o pasada, y que es importante rescatar para emprender la tarea de forjar la nueva institucionalidad, esta vez para el desarrollo sostenible.

El capital social, que actúa como viabilizador del capital humano, ecológico y financiero, es el entorno en el cual se desarrollan; tiene su expresión en la institucionalidad, entendida en su sentido más amplio, como las estructuras sociales, valores, reglas del juego, consensos políticos, organizaciones, intereses y motivaciones de los actores de la realidad económica y política.

En el ámbito político, la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Social (Copenhague 1996) resalta, en su Cuarto y Sexto Compromiso, el fomento de sociedades estables, mediante, entre otros aspectos, el respeto de la diversidad cultural y la promoción de nuestras culturas comunes y particulares; y reconoce la importancia de la dimensión cultural del desarrollo. Por su parte, La Declaración de Principios de la I Cumbre de las Américas, reconoce la heterogeneidad y la diversidad de nuestros recursos y culturas y se manifiesta convencida de que podemos promover los intereses y valores que compartimos a través de la creación de pactos firmes.

El viento

*Los ladrones de frutos
(Monos, pájaros, murciélagos)
Entre las ramas de un gran árbol
Esparcen las semillas.*

Verde y sonora.

*La inmensa copa desbordante
Donde beben los soles
Es una entraña aérea.*

Las semillas

Se abren,

La planta se afinca

Octavio Paz



Julia Ardón

Nueva realidad



Julia Ardón

Fortalecer la multisectorialidad

El desarrollo rural sostenible, es más que desarrollo social y conservación de los recursos naturales; es fundamentalmente, aumento de las oportunidades de producción y de comercio para financiar el desarrollo en el medio rural.

El sentido multisectorial implica estrategias de recursos humanos, inversión, financiamiento, desarrollo de infraestructura, que potencien las actividades de la agricultura y de la economía rural, propiciando los encadenamientos productivos de la agricultura y el fomento de actividades no agrícolas en el medio rural. Implica repositionar lo rural en la economía y una mayor presencia de las organizaciones del sector rural y de sus actividades en las instancias de decisión sobre el desarrollo.

La importancia del capital social se apoya en la lógica de construcción de las decisiones o acciones colectivas, la cual actúa en forma determinante para la definición de objetivos y estrategias para la movilización de la fuerza comunitaria para alcanzar logros de bienestar y desarrollo. Se fundamenta en un proceso de generación, validación e imposición de consensos que potencian la energía comunitaria, sobre la base de un contrato legítimo entre los miembros de una comunidad y de ésta con el Estado, que permitirá la construcción y conservación de lo público, la prevalencia de reglas de juego aceptadas y claras y motiva, o canaliza la motivación, hacia propósitos comunes.

*Ninguna mente aislada está completa .
Ninguna persona puede responder a todas las
preguntas. Pero dos o más mentes, unidas
detrás de un objetivo preciso, principal y
trabajando en armonía para alcanzarlo
conseguirán grandes logros.*

Napoleón Hill

Desarrollar la competitividad y la eficiencia productiva

La globalización de la economía, los acuerdos multilaterales de comercio, la normativa sobre calidad de los alimentos y los cambios en la demanda de los consumidores plantean, a productores y otros actores del desarrollo:

- la eficiencia productiva,
- el incremento de la productividad,
- la ampliación de los mercados,
- el aprovechamiento de los mercados internos,
- el mejoramiento de las capacidades tecnológicas y de gestión y
- la **formación** del recurso humano con vistas a enfrentar las oportunidades, retos y amenazas de los mercados.

Es oportuno mencionar que el concepto de competitividad está en proceso de redefinición. En Europa, el nuevo enfoque sostiene que debe añadirse a la lista de factores que contribuyen a la competitividad de "costes", factores claves "no asociados al coste", como las inversiones no materiales, la eficiencia de la red de cooperación entre los socios comerciales, la calidad y la imagen de los productos y la capacidad de los empresarios para diferenciar estos productos. Asimismo, las nuevas dimensiones de la competitividad se compaginan con la preocupación por el empleo y por la calidad de vida. (The IPTS Report. Junio, 1997)

Lo maravilloso no se hereda, se conquista.

Octavio Paz



CATIE

En materia de institucionalidad debemos distinguir las instituciones y las organizaciones. Estas mediante la reivindicación de sus intereses pueden cambiar las instituciones que norman las distintas relaciones en la sociedad.



Efectividad en la descentralización y el desarrollo institucional

El proceso de descentralización y el fortalecimiento de las instituciones territoriales y de la participación constituyen aspectos estratégicos para la gobernabilidad democrática y la eficiencia de los programas de desarrollo rural. La planificación y gestión participativa de los planes de desarrollo local, microrregional, y de cuencas hidrográficas en el área rural, se consideran elementos esenciales del desarrollo sostenible local y del fortalecimiento y ejercicio de la democracia.

El proceso Cumbres de las Américas promueve la descentralización administrativa y el fortalecimiento del régimen municipal y regional; además, la comunidad internacional promueve la formulación y gestión de programas locales con amplia participación de la comunidad y de las autoridades locales.

La II Cumbre de las Américas adoptó acuerdos orientados al fortalecimiento de la democracia, entre ellos, un conjunto de medidas para el fortalecimiento de las Administraciones Municipales y Regionales. Entre estos acuerdos cabe destacar la transferencia de funciones gubernamentales del nivel nacional a los gobiernos locales, el fortalecimiento de la capacidad de gestión local, y el intercambio de experiencias con el apoyo de organismos de cooperación multilateral y bilateral.

Plantear políticas diferenciales

La naturaleza heterogénea de la sociedad rural, de sus sistemas productivos, de su entorno ecológico y de su cultura, plantean la necesidad de formular políticas diferenciales que reconozcan las condiciones particulares y las potencialidades de cada grupo de la sociedad rural, y den respuestas a las demandas de desarrollo del capital humano y social.

En el plano agroempresarial, debe tenerse presente los intereses, potencialidades y medidas orientadas a los grandes, pequeños y medianos empresarios agropecuarios y forestales. Especial cuidado se debe conceder a la empresa familiar campesina con énfasis en la microempresa y agroindustria, la industria y los servicios que se ubican en los espacios rurales.

En el plano socioeconómico, es necesario ejecutar acciones explícitas hacia y a favor de las mujeres, la juventud, las etnias y otros grupos más vulnerables y excluidos, favoreciendo el desarrollo de sus potencialidades y considerando aspectos de equidad y perspectiva de género, respeto a la diversidad cultural, diferencias de edades y desigualdad de condiciones socioeconómicas.

"El concepto de empoderamiento de los pobres, que expresa la posibilidad de establecer conductos políticos para que la participación de las comunidades pobres se convierta en expresión de poder, es decir de decisión autónoma, ha ido ganando espacio en las estrategias económicas y sociales.

El cambio en la estructura del proceso de toma de decisiones para la formulación y gestión de estrategias de combate a la pobreza tiene como consecuencia lógica la obligación de atender a las características propias de los grupos sociales. Es claro que esta idea cambia los supuestos de base para la concepción de políticas públicas.

El carácter directivo de la lucha contra la pobreza está cambiando. Ya no son los definidos de políticas públicas en niveles centrales, los responsables de las decisiones, sino que éstas deben ser compartidas con los agentes directamente involucrados en los procesos de desarrollo."

Iniciativa interagencial del combate a la pobreza rural

Fomentar y crear espacios y mecanismos de participación

Incluye acciones que posibiliten el empoderamiento de la sociedad civil rural y la adecuación del marco institucional que le dé soporte. La consecución de un desarrollo sostenible exige la participación real y activa de todos los grupos y de sus organizaciones, incluidas las mujeres, jóvenes, pueblos indígenas y sus comunidades locales, organizaciones no gubernamentales, agricultores, autoridades locales, trabajadores y sus organizaciones, comercio e industria y la comunidad científica y tecnológica.

Se trata de propiciar la creación y el fortalecimiento de espacios y mecanismos de participación, desde el nivel local al global, en la formulación, ejecución y seguimiento de políticas y planes de desarrollo para incidir en la construcción de nuevas instituciones y, a la vez, asegurar la permanencia de aquellas que favorecen y promueven un desarrollo sostenible, particularmente, en el medio rural.

Priorizar el desarrollo sostenible

Si el reto en este campo del desarrollo sostenible es grande, no son menores las oportunidades y las amenazas. En este sentido los costos ambientales deberán incorporarse en el precio de los bienes. Asimismo deberán mejorarse las capacidades de gestión tecnológica del medio rural y de sus actividades productivas. Además, el sector rural presta un conjunto de servicios ambientales a la sociedad (mejoramiento de los sumideros de carbono, emisión de oxígeno y conservación del suelo, el agua, la biodiversidad y la belleza escénica). Estos servicios deben ser incorporados en la economía, valorados y pagados por medio de sistemas justos de transferencias, que permitan una sostenibilidad ambiental viable y una alternativa novedosa de ingresos para la comunidad rural.

En resumen, la incorporación de la gestión ambiental y el correspondiente manejo y uso sostenible de los recursos naturales terrestre y marino - costeros, particularmente, aquellos que conforman ecosistemas frágiles tales como zonas de laderas, cuencas, islas, constituyen una exigencia cada vez más apremiante para los diversos actores de la agricultura y el desarrollo rural.



CATIE

CAPÍTULO CUARTO Estrategia para el desarrollo rural sostenible

Fomentar y promover estrategias laborales

El trabajo y el empleo pleno productivo, son componentes básicos del desarrollo rural sostenible. Se requieren acciones específicas que busquen mejorar la aplicación de tecnología apropiada, de producción y gestión empresarial, a las condiciones sociales y culturales, así como la articulación entre el crecimiento económico y el desarrollo social. Sin oportunidades reales de trabajo y empleo en el medio rural persistirá la pobreza, la migración y la degradación ambiental.

De manera similar a como se viene operando la evaluación del impacto ambiental de proyectos y actividades establecidas, las organizaciones nacionales, y en particular las del medio rural, deberían considerar y reforzar los instrumentos y las medidas para evaluar el impacto laboral de las políticas, los programas, los acuerdos internacionales y las tecnologías, entre otros aspectos, en la generación o eliminación de empleo.

La principal fuente para la estrategia laboral está representada por la diversificación económica del medio rural y por la valorización de su multifuncionalidad económica, ecológica, social y cultural.

*Más transparente
Que esa gota de agua
Entre los dedos de la enredadera
Mi pensamiento tiende un puente
De ti misma a ti misma
Mírate
Más real que el cuerpo que habitas
Fija en el centro de mi frente*

Naciste para vivir en una isla
Octavio Paz

Articular críticamente el desarrollo rural con el mercado

Las interdependencias que implica la globalización plantean la necesidad de acciones específicas que vinculen el desarrollo rural con las negociaciones, acuerdos e instituciones de comercio internacional y que contribuyan al desarrollo sostenible de las sociedades rurales. Así lo reconocen los acuerdos internacionales sobre comercio y desarrollo. Lo más importante en este aspecto es velar por su cabal cumplimiento.

Aunque la globalización es una realidad que nos es impuesta, cabe luchar para que sus beneficios alcancen a amplias mayorías de la población. El fortalecimiento de la ruralidad, de sus valores e identidades puede constituir un recurso valioso para incidir en la actual globalización. El camino a seguir es hacer de la ruralidad un espacio crítico y creativo de modo que se convierta en fuente de visiones solidarias que influyan en el rumbo futuro de la mundialización.

Frente a este reto, la voluntad política en el hemisferio debe orientarse a fortalecer la integración y a la vez crear los mecanismos apropiados y eficaces para proteger los derechos básicos de los trabajadores, especialmente los de las zonas rurales.

La I Cumbre de las Américas, en su objetivo de promover la prosperidad a través de la integración y el libre comercio, expresa:

"Una clave para la prosperidad es el comercio sin barreras, sin subsidios, sin prácticas desleales y con un creciente flujo de inversiones productivas." En el campo del comercio internacional, en el preámbulo del Acuerdo que crea la OMC, se manifiesta que las relaciones de los miembros en la esfera de la actividad comercial y económica deben tender a elevar los niveles de vida, a lograr el pleno empleo y un volumen considerable y en constante aumento de ingresos reales.

*Ojalá que llueva café en el campo
que caiga un aguacero de yuca
del cielo una harina de queso blanco
y al sur una montaña de berro y miel*

Ojala que llueva café

*Ojalá que llueva café en el campo
reinar un alto cerro trigo y mapuey
para con la colina de arroz graniado
y continuar el arado con tu querer.*

*Ojalá el otoño en vez de hojas secas
grita mi cosecha titisale siembra
una llanura de batata y fresa*

Ojalá que llueva café

*Pa' que en el conuco no se sufra tanto
Ojalá que llueva café en el campo
Pa' que un día bosques oigan este canto.*

Juan Luis Guerra

*El presente es per
Los montes son de
Están aquí desde
El viento acaba d*

Como la luz y com

Octavio Paz



Nueva ruralidad

Índice del capítulo 5

Agenda para el desarrollo rural sostenible

La agenda	91
Supuestos de la agenda	92
Protagonismo democrático a nivel local	92
Protagonismo democrático de los procesos productivos	94
Protagonismo democrático de la sociedad civil	94
Espacios de acción de la agenda	95
Educativo	96
Cultural	97
Informático	98
Ecológico	100
Territorial	101
Productivo	102
Servicios	104
Cooperación internacional	106




5

Agenda para el desarrollo rural sostenible

Meten y sacan las manos, en la oferta, de volcanes, de granos dorados de nubes de tamarindos fragantes, de noches de pimientas redondas y, de las redondas condecoraciones del chocolate en tablillas, así como de trementinas y hojas medicinales.

Miguel Angel Asturias



*Leo en la palma de mi mano.
Patria, tu dulce geografía.
Sube la línea de mi vida
con trazo igual a tus volcanes
y luego baja como línea
de corazón hasta mis dedos.*

*Polvo de luz en la tiniebla,
línea del sol en la aurora
carne del cuenco de mi mano,
caracol hondo en que palpitan
atlantes ríos acolchados
y otros más rápidos, suicidas.*

*Oigo pegando mis oídos
al mapa vivo de tu suelo
que llevo aquí, aquí en las manos,
repicar todas tus campanas,
parpadear todas tus estrellas.*

Miguel Angel Asturias

Juan Carlos Reyes

La agenda

Esta agenda para el Desarrollo Sostenible en el marco de la nueva ruralidad constituye una primera sistematización y concreción del cúmulo de esfuerzos realizados por personas y organismos nacionales e internacionales, promovidos y coordinados por el Centro Internacional de Desarrollo Rural del IICA.

En esta propuesta convergen los significativos aportes que se han venido dando sobre la nueva ruralidad como espacio privilegiado para el desarrollo sostenible, “en una dimensión esperanzadora y nutrida de rigurosidad técnica y profesional”. Esta búsqueda reflexiva y este accionar intencional ha hecho posible un despertar entusiasta en torno a una de las temáticas más relevantes y viabilizadoras del desarrollo a escala humana.

La revalorización de los espacios de las zonas rurales de la región latinoamericana y caribeña se está convirtiendo en la clave articuladora de variadas y ricas experiencias cuya meta es la búsqueda de nuevas estrategias rurales para el desarrollo económico, social y humano.

Julia Ardón

*El monte claro de la luna
es en tu manolago abuelo
con doce templos a la orilla.
De allí partió tu pueblo niño
—modela, pinta, esculpe, teje—
a la conquista de la aurora.*

Miguel Angel Asturias

Esta agenda significa, por lo mismo, la conjunción de múltiples esfuerzos posibles de participación, desde los más cercanos al entorno local y territorial a los apoyos externos pero no por eso menos importantes en la elaboración de las propuestas locales y sectoriales.

Se trata de un programa muy abarcador y muy exigente ya que su meta prioritaria impostergable, es disminuir progresiva y sustancialmente la pobreza rural.

Resulta obvio que esta agenda busca ofrecer un nuevo enfoque humano y social para abordar el desarrollo en las zonas más pauperizadas, por ser precisamente aquellas en donde los seres humanos han sido más descalificados y desatendidos como agentes de desarrollo. Precisamente por eso, se asienta en una nueva estructura del proceso de toma de decisiones; la formulación y gestión de las alternativas de acción corresponde principalmente a los protagonistas locales.

*No hay nada como el sueño para crear el futuro.
Lo que hoy es utopía mañana será carne y sangre.*

Victor Hugo

*Sólo con el corazón puede verse correctamente,
lo esencial es invisible al ojo humano.*

Antoine de Saint-Exupéry
El principito

Supuestos de la agenda

Los espacios de acción de una agenda hemisférica innovadora y al mismo tiempo propositiva, deben fundamentarse en tres supuestos que constituyen la esencia misma de la nueva ruralidad.

Protagonismo democrático a nivel local

Espacios que favorezcan el mayor protagonismo de las personas, de las organizaciones sociales y de las comunidades rurales, sólo podrán darse por la desconcentración de los sistemas institucionales públicos y de los procesos de descentralización del Estado y el fomento de la organización y la institucionalización de los aportes de la sociedad civil.

Se trata de facilitar y desarrollar la nueva institucionalidad rural comprendiendo los ámbitos públicos y privados. Sólo así se viabilizará la potencialidad de innovación y creatividad existente a nivel local a través de nuevos sistemas organizativos abiertos, desde y por medio de interrelaciones, redes, procesos de vinculación e integración, intercambio de experiencias, concertaciones, etc.

En forma especial es necesario propiciar espacios de convergencia y fortalecimiento recíproco entre los sectores públicos y privados, factores claves de los procesos democráticos y ejes interactuantes de la vinculación motriz de estado - sociedad civil - mercados.

La visión institucional debe considerar en forma integral las reglas de juego, los acuerdos sociales, los marcos normativos y las organizaciones, sobre la base de que los diagnósticos indican que las mayores limitaciones a la eficacia de las políticas de desarrollo rural han estado relacionadas con una baja capacidad para compatibilizar la compleja relación sociedad - cultura, con las dinámicas económicas y de desarrollo. Es imprescindible introducir una nueva visión de la institucionalidad, incorporando esquemas interpretativos de gestión más innovativos y realistas, sobre la base de la participación y la democracia política y económica.

La globalización en esta perspectiva es esencialmente una oportunidad y un espacio en el cual los protagonistas del desarrollo rural sostenible deben comenzar a participar y a asumir responsabilidades crecientes. Es aplicable la Declaración de la II Cumbre de Presidentes y Jefes de Estado de las Américas, en 1998, al expresar que: "la globalización ofrece grandes oportunidades para el progreso de nuestros países y abre nuevos campos de cooperación para la comunidad hemisférica. Recordando, sin embargo, que puede también incidir en un aumento de las diferencias entre los países y al interior de nuestras sociedades".

Queremos ser y hacer hijos y hermanos sobre la tierra madre compartida. Sin lucros y sin deudas en las manos sueltas los ríos claros de la vida.

Pedro Casaldáliga



Protagonismo democrático de los procesos productivos



Hugo Diaz

Se parte del supuesto de propiciar la apertura de mayores oportunidades de acceso a los recursos productivos de los protagonistas directos: personas, grupos asociados y comunidades, utilizando la diversidad del potencial productivo en los niveles locales y municipales, como fuentes generadoras de empleo e ingreso.

Dentro de este supuesto de democracia productiva cabe insistir en la multifuncionalidad de la nueva ruralidad que debe llevar a la conjunción del capital social y la rentabilidad económica del desarrollo sostenible.

Lo rural se convierte así en una amplia base de iniciativas con externalidades y costos ambientales que las sociedades y economías en su conjunto, deben reconocer a los espacios rurales: el agua, la tierra, la flora, la fauna, el oxígeno, los paisajes y los otros elementos constitutivos de la ruralidad adquieren un reconocimiento ecológico, económico, social, cultural y humano.

Protagonismo democrático de la sociedad civil

Este supuesto se fundamenta en la necesidad de que la construcción del tejido social sea el resultado de la participación democrática de todos los integrantes de la sociedad civil. Por eso en este tramado social se deben integrar todos sus elementos constitutivos: lo humano, lo productivo, lo ecológico, lo cultural, los conocimientos, la tradición, la historia, etc., hasta conformar una sólida plataforma portadora de valores éticos y sociales.

Espacios de acción de la agenda

El desarrollo rural sostenible en el marco de la nueva ruralidad supone una tarea novedosa, de gran envergadura y para cuya ejecución deben converger los esfuerzos mancomunados de muchas de las personas, organismos e instituciones vinculados al desarrollo rural.

En este accionar para la construcción de la agenda deberá preverse que la convergencia lleva dialécticamente la divergencia. Existen intereses creados, formas anquilosadas de pensar y actuar, miedos y temores a las consecuencias del cambio, o simplemente pareceres y sentirse distintos, que necesariamente habrá que tener presentes. La apertura, la resolución y la fuerza sinérgica deben contemplar, cuando así lo requieran las circunstancias, la prudencia, la moderación y el respeto por las ideas de los otros y de las otras.

Si partimos de que el desarrollo rural sostenible es mucho más que sólo el crecimiento económico, las formas de implementación de la agenda no necesariamente serán coincidentes ni en el tiempo ni en el espacio. En algunos países y regiones se trabajará en formas diferentes a otros lugares, y lo que se hace hoy, posiblemente no será válido en el día de mañana.

Por fin, es bueno tener presente que la realidad dista a veces bastante de los sueños, de los deseos e incluso de la planificación rigurosa; pero es esa realidad concreta con sus coincidencias y sincronías y con sus convergencias y divergencias el mejor indicador del camino que deberemos seguir.

Teniendo presente estas anotaciones, puntalicemos los espacios que deberían trabajarse como experiencias de aprendizaje para los procesos de construcción de la nueva ruralidad.

"Espacios para promover el aprendizaje, significa involucrarnos en el proceso de comprensión, apropiación y expresión del mundo a través de aquellas prácticas cotidianas que, en forma permanente e intencionada, hacen posible el desarrollo de nuestras propias capacidades. Tomamos aquí el concepto de espacio en su más amplio sentido, espacio físico y transcurso del tiempo: contenidos temáticos y tratamiento pedagógico. Esencialmente se trata de hacer posible el acto educativo siempre y en todo lugar en el horizonte de la participación, la creatividad, la expresividad y la relacionalidad."

Francisco Gutiérrez, Cruz Prado
Ecopedagogía y ciudadanía planetaria



Espacio educativo

Un modelo educativo para el desarrollo rural sostenible implica un cambio de actitudes especialmente por parte de las personas que educan.

La educación –formal y no formal– referida a comunidades rurales debe estar en función de los valores inherentes a la nueva ruralidad de modo que se posibilite a los seres humanos y a las comunidades rurales el conocimiento de dicha realidad a través del desenvolvimiento de todas sus capacidades latentes. Más que en cualquier otro tipo de sociedad, en la nueva ruralidad se requiere un sistema educativo esencialmente promotor de:

No le digas como hacerlo, muéstraselo sin decir palabra, si se lo dices, verá moverse tus labios, pero si se lo muestras, querrá hacerlo por sí mismo.

Marie Montessorie

- Conocimientos de y para la nueva ruralidad
- Soluciones a los problemas de la vida cotidiana
- Procesos organizativos y relaciones sociales
- Instrumentos tecnológicos apropiados
- Formas alternativas de mayor calidad de vida
- Formas culturales inherentes al nuevo territorio
- Autoestima y autoconfianza

En estos y en otros productos encontrarán los educandos el sentido que debe tener la educación. Sólo una educación valorativa, productiva y con sentido hará posible la re-valoración de lo rural, la coherencia, la adhesión y la pertenencia con la territorialidad. Esto se logrará por medio de las estrategias, procedimientos y recursos pedagógicos exigidos en cada circunstancia por los especiales requerimientos del desarrollo rural.

Será este nuevo entorno, el eje estructural sobre el que debe girar esta nueva educación en donde la realidad cotidiana irá desdibujando las diferencias entre educación formal y no formal. El conocimiento práctico como base del trabajo pedagógico alimentará gran parte de los nuevos contenidos del currículum. Se trata, en consecuencia, de un tipo de escuela de la comunidad y para la comunidad, sin que ello signifique una escuela desvinculada del sistema educativo nacional.

Espacio cultural

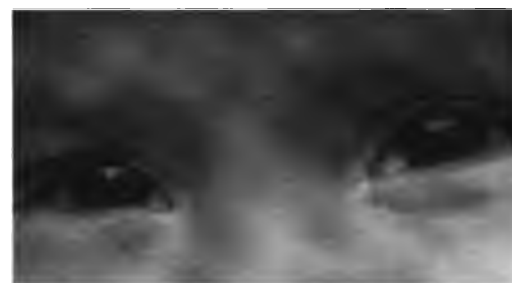
En este espacio se parte de la existencia en las zonas rurales de riquísimas manifestaciones culturales existentes desde tiempos inmemoriales.

Se trata de valorarlas, promoverlas y si fuera el caso re-crearlas y articularlas a las otras manifestaciones creativas de los otros espacios: producción, organización, educación, etc.

En este sentido, vale recordar tres aspectos importantes:

- Respetar y promover la diversidad y los valores de la cultura de los distintos espacios rurales.
- Aceptar la heterogeneidad cultural, productiva y social, como fundamento de políticas diferenciales que reconozcan las particularidades de la extraordinaria diversidad ecológica y cultural de América.
- Reconocer y estimular la notable participación de las mujeres, juventud e indígenas rurales en los procesos de desarrollo.
- Potenciar las manifestaciones culturales propias para relacionarlas con lo productivo.

Constituiría un error trabajar este espacio privilegiando las "actividades culturales folklóricas". La creación cultural es la argamasa con la cual y desde la cual se debe promover el desarrollo del capital social, del humano y la adecuada gestión del capital ecológico, vinculando las estructuras, el conocimiento y el potencial de los recursos humanos de las comunidades. Entendiendo que el tejido social existente en los espacios rurales, construido a partir de la tradición y la historia, proporcionan una plataforma sólida para la construcción de la ruralidad, de las estructuras productivas e institucionales que le dan viabilidad al desarrollo rural.



(...) y los bailarines que aparecían por todos lados, igual que burbujas de agua azul, de agua verde, de agua roja, de agua amarilla, danzando al compás de tambores gigantes fabricados con cueros de toros de lidia, toros-tambores que lanzaban relámpagos hacia adelante, truenos hacia atrás y lluvia con sonido de sangre a los costados.

Miguel Angel Asturias
Hombres de maíz



Gianni Vecchiato

Un interesante ejemplo de soluciones informáticas prospectivas para las zonas rurales, son las llamadas "Pequeñas Comunidades Inteligentes" (LINCOS) que se están desarrollando como proyecto interinstitucional en Costa Rica y en República Dominicana. Un container que se ubica en cada pequeña comunidad seleccionada dispone de los instrumentos informáticos para promocionar el desarrollo social desde diferentes aspectos: salud, educación, información, producción, etc.

Espacio informático

El acceso a la información abierta, permanentemente actualizada, rápida, asequible, tanto desde la dimensión financiera como tecnológica es un derecho de todos y además un requisito mínimo para la toma responsable y oportuna de decisiones. Dentro de este derecho y como requisito mínimo urge el establecimiento de una adecuada red informática, para hacer viable el desarrollo rural sostenible.

Para la puesta en marcha de la red informática se deberán priorizar las zonas rurales menos atendidas en vista a la posibilidad de dar a tiempo el salto cualitativo requerido. En este aspecto vale la pena tener presente la advertencia que hace varias décadas nos dejó Mc Luham, el profeta de los medios. Es preciso, dice, quemar etapas esencialmente en lo que se refiere a las nuevas tecnologías de información. Es clave no repetir soluciones históricas ya superadas sino invertir los recursos disponibles en soluciones prospectivas por más osadas que parezcan. Donde no hay nada, resulta más fácil montar una estructura completamente nueva. En este sentido las zonas rurales son sin lugar a dudas espacios privilegiados para la utilización de las nuevas tecnologías.

Cada persona u organización es usuaria y portadora de transformación, entendida como datos, estadísticas, experiencias y conocimientos. El registro y difusión de esta información es útil en la sustentación de los conceptos y registros y el acceso a la información con el fin de alimentar la visión científico - empírica de la nueva ruralidad. En este propósito las redes de cooperación se constituyen en medios idóneos.

En este sentido cabe resaltar la necesidad de inversión de los gobiernos en infraestructura mínima para acceder a la información: electrificación y telefonía rurales.

Espacio comunicacional

La información aunque indispensable y necesaria no es suficiente para los procesos de desarrollo rural. Se requiere que todo grupo humano, toda comunidad y todo organismo vinculado al desarrollo rural vivan en situación comunicacional. Una situación de comunicación no se resuelve dentro del pobre esquema tradicional de un emisor que emite mensajes y un receptor que los recibe. Comunicación es necesariamente interacción entre la persona que emite el mensaje y la persona que lo recibe, de modo tal que ambas sean emisoras y receptoras (perceptoras) al mismo tiempo. Nadie puede ser buen emisor si al mismo tiempo no es buen receptor y viceversa.

El emisor y el receptor al comunicarse conforman una estructura dinámica de interpretación de la realidad. Lo que realmente se busca como resultado de esa interpretación dinámica es la recreación, re - valoración y re - significación de la nueva ruralidad.

En otras palabras, no hay, ni podrá darse, desarrollo alguno sin la participación interpretativa de los involucrados en ese proceso de desarrollo que por su misma esencia es un proceso de comunicación.

Para lograrlo se debería articular una red de relaciones que permanentemente se haga y rehaga de acuerdo a las circunstancias económicas, políticas y culturales. Esa red debería incorporar ciertas tecnologías a fin de facilitar la interpretación, expresión y solución de los problemas cotidianos.

Aún cuando la comunicación presencial es la que encierra mayores posibilidades de interpretación, expresión y transformación, las nuevas tecnologías nos ofrecen muchos recursos para resolver positivamente las más variadas necesidades inherentes a la cotidianidad del vivir.

Cabe, en consecuencia, trabajar este espacio de la comunicación:

- recreando, en los ámbitos grupal y comunitario, redes de interlocución
- utilizando pedagógicamente medios e instrumentos comunicacionales: impresos, radio, videos y otras tecnologías de fácil acceso y mediadas pedagógicamente
- conformando redes telemediáticas (internet) a fin de establecer espacios virtuales de comunicación.
- Involucrando a las comunidades en programas de formación comunicacional para las áreas rurales.

Algunos pintores transforman al sol en un punto amarillo, otros transforman un punto amarillo en un sol.

Pablo Picasso



Pablo Picasso

Como un ejemplo cabe señalar la Fundación Omar Dengo en Costa Rica que desde hace muchos años viene desarrollando un programa de informática educativa en escuelas, colegios y comunidades.

La vegetación avanzaba. Los animales ahogados por su presencia compacta, saltaban de árbol, sin alcanzar a ver en el horizonte un sitio en que la tierra se deshiciera de aquella oscuridad verde, caliente, pegajosa.

Miguel Angel Asturias
Leyendas de Guatemala



Festival cultural ambiental Madre Fértil Tierra Nuestra

Espacio ecológico

El desarrollo rural sostenible tiene sentido desde las exigencias y los valores ecológicos. La ecología nos invita a ver y analizar la realidad a partir de las nuevas fundamentaciones, dentro de las cuales cabe resaltar:

- una noción diferente de desarrollo (rural sostenible); y
- una visión nueva de territorialidad.

La ecología profunda ofrece nuevos modos de interpretar el mundo tal y como asegura Leonardo Boff: “modos nuevos de ser, de sentir, de pensar, de valorar, de actuar, de rezar”, que conllevan necesariamente “nuevos valores, nuevos sueños y nuevos comportamientos”. En breve una nueva forma de vida: auténtica, más ética y más humana. Es, en sencillo, el sentido profundo de la nueva ruralidad.

Si la recuperación armónica, como requisito ecológico, pide nuevas relaciones con la naturaleza, también exige armonía con nosotros mismos y armonía con las demás personas.

El desafío ecológico en la nueva ruralidad nos llevará a crear nuevas formas de ser y estar. De esas nuevas actitudes y valores dependerá en gran medida la capacidad para encontrar los caminos viables para el desarrollo rural sostenible.

Para trabajar el espacio ecológico caben dos niveles interdependientes:

- Sólo ubicando la ecología del yo como el imperativo de nuestro actuar cotidiano. En la medida en que propulsemos nuestro propio cambio dentro de las coordenadas ecológicas contribuiremos al cambio.
- Haciendo de la ecología social el eje articulador de los otros espacios: productivo, organizativo, comunicacional, educativo, cultural, etc.

Espacio territorial

La pertinencia y cohesión del espacio territorial demanda nuevas actitudes y nuevos valores para resignificar todo lo que implican esos nuevos escenarios:

- **Natural:** agua, aire, biodiversidad
- **Cultural:** valores, costumbres, historia, tradiciones, calidad de vida.
- **Social:** recursos endógenos, potencialidades, sinergia.
- **Económico:** productos naturales, orgánicos, servicios, etc.

El sentido de pertenencia como requisito para trabajar este espacio hará posible:

- Perfilar caminos nuevos.
- Experimentar intuiciones.
- Prevenir estereotipos improductivos.
- Interaerprender en las relaciones cotidianas.
- Construir o re-construir el tejido social por nuevas formas de relacionamiento.
- Desarrollar procesos sinérgicos de confianza y esperanza.
- Asumir responsabilidades ecológicas.
- Provocar ritmos de consumo más armónicos.
- Buscar y experimentar modos posibles de gozar de la vida.
- Crear y re-crear relaciones más significativas y placenteras.
- Provocar formas de vida en mayor equilibrio con la naturaleza.
- Valorar los conocimientos y saberes inherentes a los nuevos territorios.
- Vivir y convivir guiados por relaciones de poder sapienciales.
- Promocionar formas más humanas de convivencia.

Estas, y muchas otras manifestaciones del sentido de pertenencia territorial reafirman la importancia de este espacio para articular y cohesionar la vida de los escenarios territoriales.

Un río de pájaros desemboca en cada fruta.

Miguel Angel Asturias
Leyendas de Guatemala



Rocio Jiménez Salas/CATIE



*Las de la costa apestaban a sol y sudor marino...
Las de las altas olorosas a luna .*

Miguel Angel Asturias
Hombres de Maíz

Espacio productivo

El espacio de producción económica responde a una de las necesidades más patentes en el desarrollo rural. Es más, se trata de una productividad enmarcada en las necesidades más sentidas del ser humano, especialmente las relacionadas con la pobreza. En la Iniciativa Interagen- cial de Combate a la Pobreza Rural (BID, CEPAL, FIDA, IICA, GTZ, FAO) se sustentan di- chas necesidades en dos planteamientos básicos:

El primero tiene que ver con el desencanto originado en los modelos de desarrollo incapaces de satisfacer las más esenciales necesidades y que a pesar del acelerado crecimiento económi- co durante las últimas décadas, ni siquiera se logró tocar los problemas de la pobreza extrema.

El segundo planteamiento hace referencia a la constatación del deterioro del medio ambiente.

Queda claro que no se trata de un espacio productivo tradicional, sino el que promueve un desarrollo rural, sostenible y humano. Se trata de "colocar al ser humano en el centro del pro- blema y hacer de la satisfacción de sus necesidades más esenciales el fin último del progreso."

Planteado así el problema surge una primera condición para trabajar este espacio: nadie pue- de ni debe estar excluido de los procesos productivos en la nueva ruralidad. La apertura a las más variadas formas productivas - y no solamente la agrícola - responde a esta exigencia.

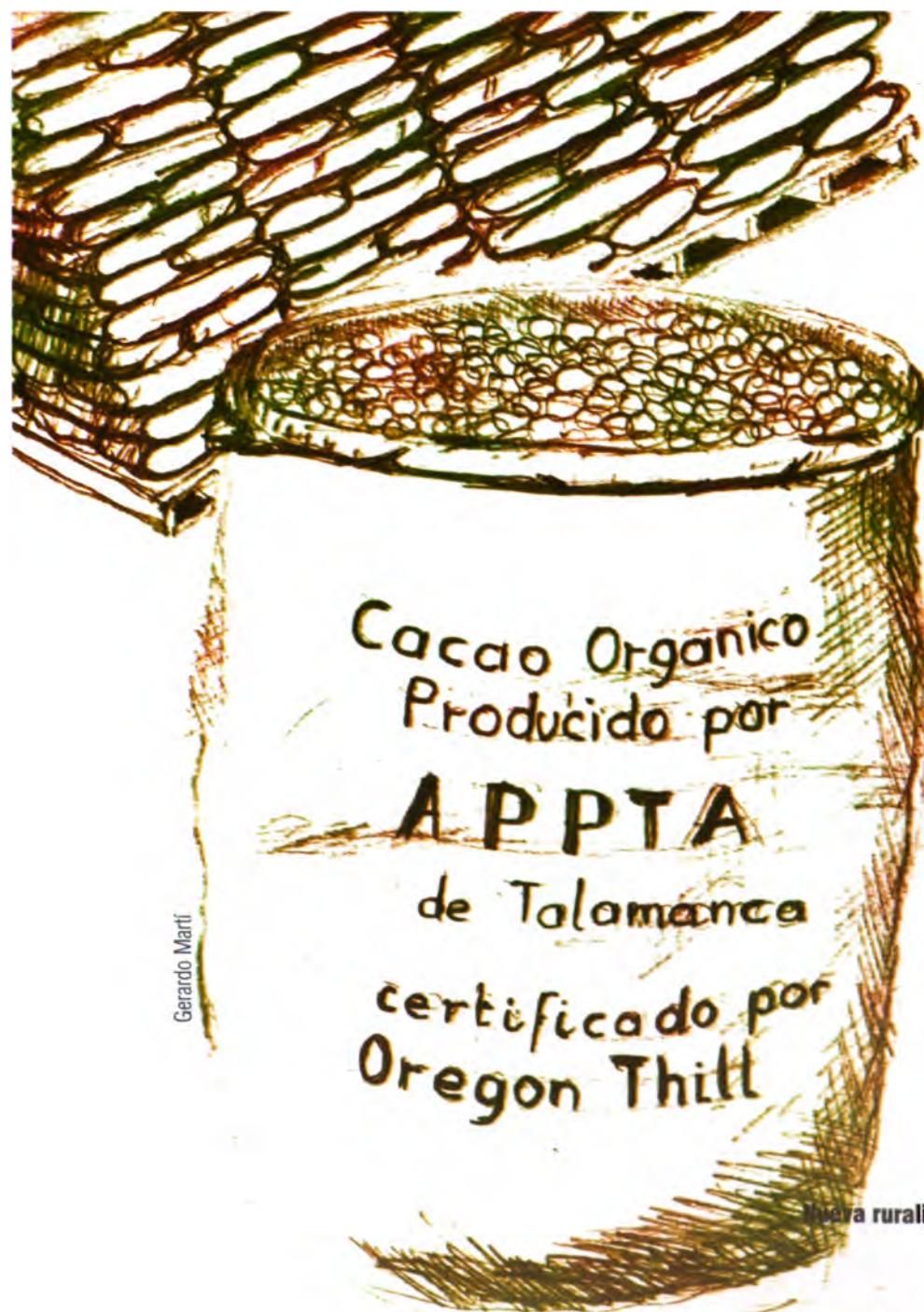
Por esa razón se debe:

Promover la creación de empleos e ingresos no agrícolas para la fuerza laboral económicamen- te productiva de los sectores rurales, incluyendo las variables del auto empleo, pequeña y mi- cro empresa, individual y/o asociativa, según la voluntad de los sujetos de estos procesos.

Impulsar el fortalecimiento de la participación en igualdad de oportunidades de las mujeres rurales, en las iniciativas empresariales y otras de carácter productivo y eco- nómico, en el marco agrícola y no agrícola que caracteriza la denominada femini- zación creciente de la agricultura.

En el caso de la juventud rural, respaldar la tarea de posicionamiento de la generación joven a fin de que pueda provocar y llevar a cabo el salto cualitativo para el desarrollo rural. Las nuevas generaciones están presentes cada día con mayor gravitación en las economías y sociedades rurales, pero su incorporación debe permitir una efectiva participación en la toma de decisiones en los procesos de desarrollo y sobre todo en el acceso real a activos productivos y empleos permanentes. Las experiencias en este sentido en algunos países de la región son cada día más numerosas y significativas.

Un ejemplo de valor agregado y de apropiación del capital social es un grupo de pequeños productores de Talamanca (Costa Rica). Sabiendo que con el uso de abonos, fertilizantes y plaguicidas químicos envenenaban el suelo y enfermaban a las personas que consumen sus productos, decidieron utilizar abonos orgánicos y control biológico de plagas. En el día de hoy el cacao que ellos producen está certificado como el cacao más aromático del mundo, consecuentemente los precios son superiores y el comercio se ha ampliado con lo que han tenido mejores resultados.



Gerardo Martí



De migajas haré sus manos.

Miguel Angel Asturias
Ronda de andares

Espacio de servicios

El desarrollo rural sostenible está dando lugar al surgimiento y valoración de novedosos y significativos servicios que hacen posible la ampliación de la dimensión económica de las zonas rurales.

El pago de servicios ambientales tal vez sea uno de los ejemplos que demuestren con mayor claridad la variedad y riqueza de las posibilidades en este campo. Los servicios ambientales tienen que ver no sólo con la extracción de madera sino con otros muchos recursos y actividades económicas. Cada uno de los aspectos que enumeramos a continuación es de por sí un mundo de posibilidades en permanente crecimiento, diversificación e involucramiento.

- El manejo forestal con sus tecnologías, investigaciones y actividades inherentes da lugar a productos y servicios muy bien calificados y en franca expansión.
- La introducción y explotación de especies nuevas o no, maderables o no maderables, constituye un renglón productivo de mucho futuro.
- El descubrimiento, multiplicación y aprovechamiento de especies medicinales se abre en el horizonte con perspectivas promisorias.
- La protección de la biodiversidad y la interrelación armónica con la naturaleza es visto hoy, no sólo como un potencial sinérgico, sino como una necesidad condicionante del desarrollo humano sostenible. En este espacio ocupa un puesto relevante todo lo relacionado con el material genético, las especies y los ecosistemas.
- La protección y aprovechamiento de los recursos hídricos que se presenta como una de las necesidades más importantes desde diferentes exigencias para la conservación de la vida en nuestro planeta Tierra.
- El manejo integrado de cuencas implica servicios de gran importancia, a nivel práctico productivo y a nivel teórico investigativo.
- La fijación y almacenamiento de carbono responde a otra de las necesidades esenciales de los seres vivos y que está tomando formas insospechadas por sus relaciones con otras actividades económico - productivas.

- La interacción entre las formas productivo - novedosas con su transformación y sus servicios incorporados, vale decir su valor agregado por ejemplo, permiten vislumbrar otro tipo más dinámico e interactivo de relaciones comerciales (mercadeo).
- El fomento y aprovechamiento de la belleza escénica es otra de las posibilidades alternativas de las muchas que podrían añadirse a esta somera enumeración.

Algo muy gratificante en este espacio es un carácter sorpresivo pues cada día aparecen maravillosos descubrimientos y reconfortantes innovaciones que nos hacen mirar el futuro con renovada esperanza.

El célebre botánico francés Francis Hallé en una entrevista publicada por el periódico El País (22 de marzo 2000) respondió así a una de las preguntas: "El único lenguaje que el mundo parece capaz de entender es el del dinero. Y el dinero está arriba, encima de los árboles. En los troncos hay poco, es sólo madera. Arriba hay reservas bioquímicas muy importantes con las que elaborar nuevos fármacos, esencias o aromas, además de un mundo por descubrir para los científicos. Y lo más importante: con lo que se toma del dosel no se destruye el bosque. Las frutas y las hojas volverán a salir. La actividad biológica en el dosel es 4.5 veces mayor que en el sotobosque. Y es de todo tipo, sobre todo bioquímica. En el dosel pueden encontrarse moléculas efectivas contra insectos, bacterias o de actividad antibiótica. También hay fragancias y esencias. El dosel es la franja con la mayor biodiversidad del mundo, por encima de la que existe en los océanos."

La ejecución del proyecto de Ecomercados en varios países latinoamericanos se está dando un gran impulso al pago de servicios ambientales, se fortalece técnica y administrativamente el Sistema Nacional de Áreas de Conservación, el Fondo Nacional de Financiamiento Forestal y otras organizaciones no gubernamentales y regionales vinculadas con el programa de pago de servicios ambientales.



CATIE

Espacio de cooperación institucional

El desarrollo sostenible en el ámbito de la nueva ruralidad requiere re-construir el tipo de institucionalidad que mejor responda a las exigencias de integralidad y sostenibilidad de los espacios territoriales. Esto es particularmente cierto por el hecho de que el crecimiento económico no significó bienestar para las amplias mayorías, especialmente en las zonas rurales de la región. Esto ha obligado a revisar el papel del Estado, discutiéndose planteamientos sobre su expresión en el ámbito local (necesidad de dinamizar y buscar un desarrollo más efectivo de las municipalidades) y a nivel central (búsqueda de esquemas de organización con visiones más integrales y complementarias).

¿Y las ceibas no son árboles? No, son astros, son gigantes con hojas, con pelos. Nadie sabe quién las sembró. No fueron sembradas. Cayeron. Aerolitos con luz de pelo, como los gigantes.

Miguel Angel Asturias
Mulata de Tal

Dadas estas circunstancias, el espacio de cooperación interinstitucional debe dar mayor importancia al componente de municipalización y a las variadas formas de organización de la sociedad civil, como dos tendencias marcadas hacia la consolidación de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales.

En lo que respecta al caso particular de las municipalidades, en la práctica debe producirse un desplazamiento de funciones del gobierno central hacia los gobiernos locales. Para lograrlo hay que tener presente de que no existe en la mayoría de los casos, y en especial en el medio rural, la capacitación y el desarrollo institucional requerido. Esa capacitación es un requerimiento indispensable.

En lo relativo a las ONG, la experiencia señala que de manera progresiva han venido captando la atención de los problemas sociales comunales, por la vía del desarrollo de proyectos.

En ambos casos será necesario promover la institucionalidad de los espacios y mecanismos reales de participación de la sociedad, así como el enlace coordinador con los mecanismos gubernamentales en los niveles correspondientes.

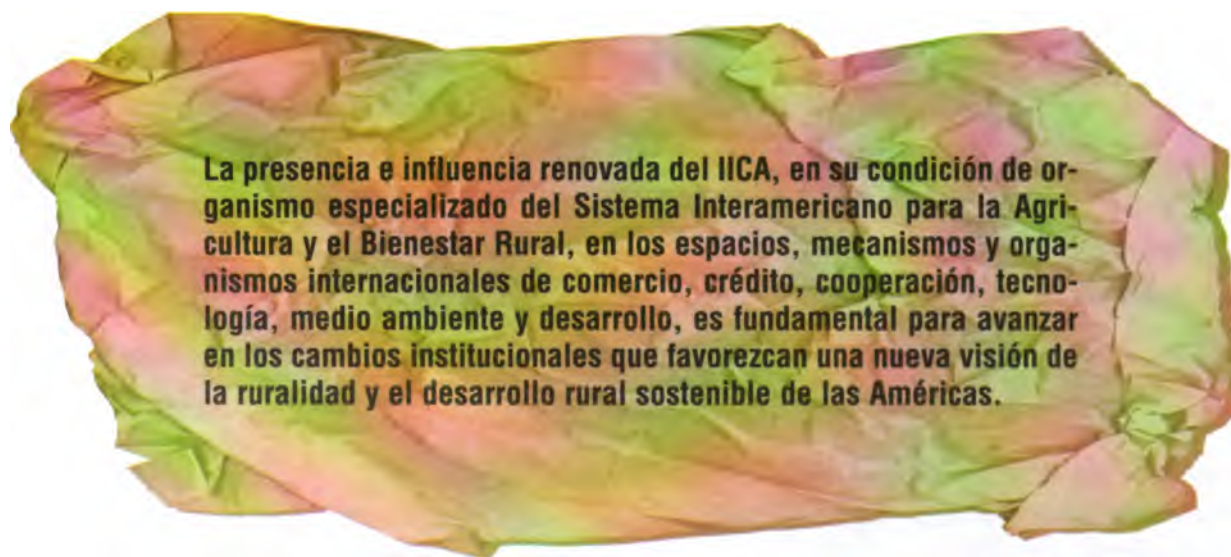


En el ámbito de la sociedad civil, la discusión se abre también a la necesidad de empoderamiento de los actores y actoras del desarrollo, privilegiando esta definición frente a aquella que sustenta la acción en las ONG de "apoyo al desarrollo". Este empoderamiento significa el fortalecimiento y relacionamiento horizontal de organizaciones conformadas por personas que transforman y construyen su propia realidad, la recuperación de esquemas de relacionamiento, históricamente reconocidos y ampliamente aceptados y consensuados, parece ser una de las vías más seguras y productivas.

Las dos tendencias señaladas deben articularse e implementarse teniendo como plataforma la perspectiva rural en el nuevo escenario territorial. La articulación exige consolidación institucional; redes de cooperación e interrelación, procesos de formación y capacitación del personal (funcionarios municipales); dinamización de procesos de participación de la sociedad civil como aspecto clave para el rescate y fortalecimiento del capital social.

*Nubecillas con patas de araña
paseaban al soplo del viento
por el polvo luminoso de la luz solar.
Polvo que se mezclaría al agua
para que el agua fuera clara, potable, llorosa.
Llorosa conductora de nostalgias es el agua llovida.
Los que la beben, hombres y mujeres,
sueñan en verdes que no vieron,
viajes que no hicieron,
paraísos que tuvieron y perdieron.*

Miguel Angel Asturias



Espacios de relacionamiento, diálogo y cooperación

Un diálogo abierto y un sistema de relacionamiento y concertación a nivel hemisférico, nacional y local hará posible consolidar el consenso y el aumento de conciencia, sobre el desarrollo rural sostenible, así como sobre los acuerdos político - técnicos inherentes a dicho desarrollo.

La imaginación es más importante que el conocimiento.

Albert Einstein

Se haría posible así mismo la creación y fortalecimiento de las redes locales, nacionales e internacionales de cooperación para la difusión y transferencia científica, tecnológica, de experiencias y de apoyo recíproco.

En el ámbito internacional, la institucionalidad para el nuevo escenario rural, requiere de un espacio de relacionamiento de las instituciones públicas y privadas, donde el diálogo conduzca al posicionamiento regional del desarrollo rural sostenible, en el marco de las discusiones sobre el desarrollo y crecimiento económico y la equidad y sostenibilidad del medio ambiente, permitiendo que las nuevas políticas internacionales incorporen la ruralidad como un tema prioritario de las nuevas agendas.

Será necesario igualmente:

- a) Apoyar la cooperación internacional en términos más amplios, considerando las necesidades de los países en el campo comercial, financiero y tecnológico. De allí, la responsabilidad de apoyar los cambios necesarios para crear un ambiente internacional favorable al desarrollo como:
- participar y alentar los cambios en la Ronda del Milenio sobre comercio
 - abrir espacios en los organismos financieros internacionales para el financiamiento de iniciativas de desarrollo rural sostenible y,
 - un mejor tratamiento de la deuda externa.

Para lograrlo es indispensable contar con los mecanismos de financiamiento ya iniciados, como:

- Establecimiento de un Fondo Interamericano para el desarrollo rural sostenible y la superación de la pobreza rural.
- Línea de Financiamiento para Mujeres Rurales, actualmente en proceso de elaboración entre el BID y el IICA.
- Caracterización Básica del Fondo Interamericano y Sistemas de Financiamientos Rurales.

Lo más importante de la vida no es tener conocimiento, sino amar; porque el conocimiento sin amor es estéril.

Rosa Argentina

b) Brindar apoyo especial a los Programas y Proyectos relacionados con temas prioritarios especialmente los que buscan la superación de la pobreza rural como:

- desarrollo de la capacidad de gestión pública y privadas en los niveles municipales y locales
- promoción de capital financiero, social y humano entre los pequeños agricultores y campesinos
- promoción y desarrollo de iniciativas económicas y empresariales rurales, con objetivos agrícolas y no agrícolas, en especial las propuestas innovadoras
- diseño y ejecución de estrategias de distribución de activos productivos, entre ellos utilización de mercados de tierras solidarios
- promoción de acciones y estrategias para la sostenibilidad de los recursos naturales y medio ambiente, en los proyectos de desarrollo en los niveles municipales y de comunidades
- fomento y apoyo de intercambio de experiencias privilegiando aquellos que se consideren particularmente exitosas y que pudieran ser replicables en alguna medida.

Dentro de este espacio cabe mencionar algunas posibilidades:

- Constitución de la Red de Instituciones y Programas de Desarrollo Rural a nivel hemisférico.
- Constitución de la Red de Instituciones y Programas de Desarrollo Rural en la región centroamericana y en otras regiones
- Constitución de un Comité Técnico Iberoamericano para el desarrollo rural sostenible y un mecanismo vinculante entre la Unión Europea y América.
- Constitución de un Comité Consultivo Hemisférico en Desarrollo Rural Sostenible.
- Fortalecimiento de la red internacional de organizaciones agro empresariales rurales, creada en Santiago de Chile, en noviembre de 1998.
- Creación de la red de organizaciones agrupando mujeres rurales.
- Creación de la red de instituciones trabajando en los temas de juventudes rurales.
- Establecimiento de un sistema de concertación, y la creación de espacios de acuerdos político - técnicos en los temas y agendas de la nueva ruralidad.
- La Constitución de un Grupo Interagencial para el desarrollo de una Iniciativa para impulsar una Nueva Economía Rural.
- El desarrollo del Grupo Interagencial integrado por BID, IICA, FIDA, CEPAL, en pobreza rural.
- La búsqueda de los ejes de concertación permanentes hará posible la creación de nuevos consensos con organismos internacionales como el BID, Banco Mundial, FIDA, AID, OEA, FAO, PNUD, CEPAL, GTZ, FAO.

Dime con quién andas y te diré quién eres.

Proverbio antiguo

Los caminos se enroscaron y el paisaje fue apareciendo en la claridad de las distancias...

Miguel Angel Asturias
Leyendas de Guatemala

El Centro Internacional de Desarrollo Rural -CIDER-

El Centro Internacional de Desarrollo Rural -CIDER- comparte y participa en la Ciudad del Saber, donde se ha emprendido una formidable empresa que busca poner el conocimiento, la ciencia, la investigación, la educación y la comunicación en sinergia creativa con el propósito de buscar nuevas rutas para el logro del desarrollo humano sostenible de nuestra América.

La Ciudad del Saber está localizada en las antiguas instalaciones del Fuerte Clayton, en la zona revertida del Canal de Panamá. El CIDER comparte los principios de trabajo conjunto y la promoción de los diálogos de saberes y culturas que tienen lugar en este escenario privilegiado donde converge un conjunto amplio de instituciones de conocimiento del mundo. Por tal razón, desarrolla su compromiso de crear agendas conjuntas y participar en la gestión de la misión de este gran proyecto intelectual, científico y político que Panamá ha propuesto a nuestro continente.



Centro Internacional de Desarrollo Rural -CIDER.

<http://www.infocider.org/>

C.e.: iicap@ns.iica.org.pa

Teléfonos: (507) 317-0169 / 317-0170/71/72/73/74

Fax: (507) 317-0175

Dirección: Antiguo Fuerte Clayton, Ciudad del Saber, edificio No.128

Apartado postal 10731, Zona 4 Panamá

República de Panamá

**Esta edición se terminó de imprimir
en la Imprenta del IICA
en Coronado, San José, Costa Rica.
en el mes de diciembre del 2000
con un tiraje de 2500 ejemplares**

FECHA DE DEVOLUCION

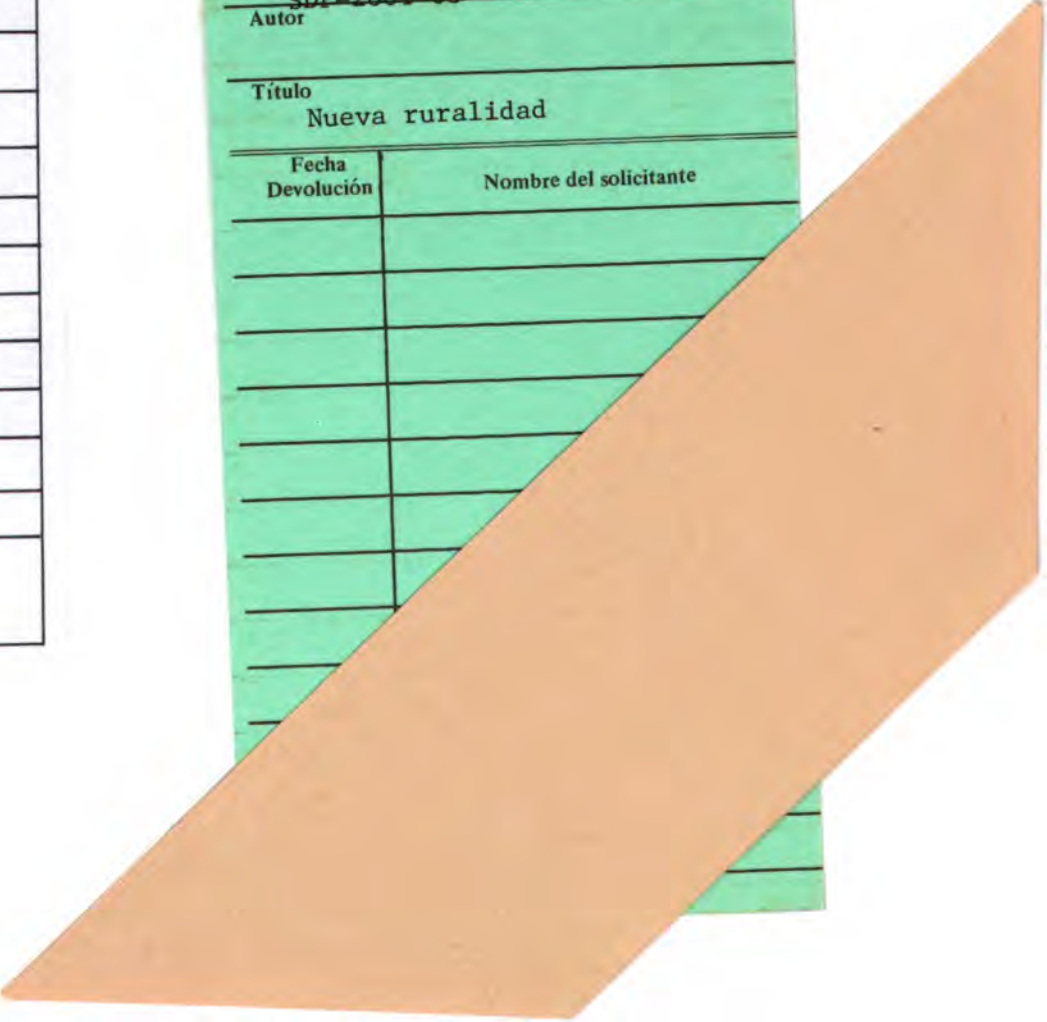
IICA
SDP-2001-03

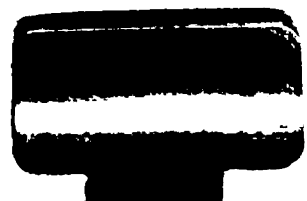
Autor

Título
Nueva ruralidad

Fecha
Devolución

Nombre del solicitante







La nueva ruralidad está en proceso.
¿Cómo nace y por qué nace?
Nace por la fuerza vital inherente al desarrollo de los seres humanos que no puede ser ignorada y desconocida por más tiempo. Nace como un eco musical de un viejo sueño lleno de presencias. Nace en misteriosa consonancia con la dinámica ecológica. Nace del sentido de pertenencia, de la pasión de lo simple y placentero y nace de la capacidad de escuchar las voces de la Tierra.

La nueva ruralidad no nace de la lógica de los números sino de los impulsos y vibraciones de la vida; no nace de la razonada planificación institucional sino de la efusiva percepción de quienes valoran la vida desde la vida misma.

